

KENWOOD

LETTORE DVD/VCD/CD

DVF-9010

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

Questo lettore è stato disegnato per riprodurre dischi DVD codificati per specifiche aree del mondo. Non può riprodurre dischi DVD codificati per aree diverse da quelle per cui è stato costruito.



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS



MPEG  Multichannel

Introduzione

DVF-9010 (I/E)

2 Prima di attivare l'alimentazione

⚠ Avvertenza: Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa sezione.

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.





Quest'unità è costruita per C.a. a 110-240 V

Preparativi

Precauzioni per la sicurezza

⚠ Avvertenza: Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa sezione.

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.		
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.		

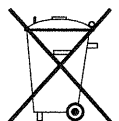
Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Questo marchio si trova sul pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

CARATTERISTICHE RICHIESTE DALLA NEDERLAND GAZETTE

Le batterie sono in dotazione al prodotto. Una volta scariche, non gettarle semplicemente via, ma piuttosto gettarle nei contenitori appositi della nettezza urbana.



Disimballaggio

Aprire l'imballaggio attentamente e mettere da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi. Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni. Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Accessori

Cavo audio (rosso, bianco) .. (3)



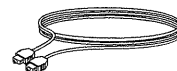
Cavo S-VIDEO (1)



Cavo video (giallo) (1)



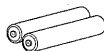
Cavo a fibre ottiche (1)



Telecomando (1)



Batterie (R6/AA) (2)

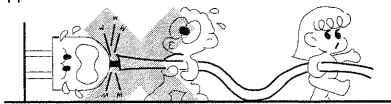


⚠ **Avvertenza** : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

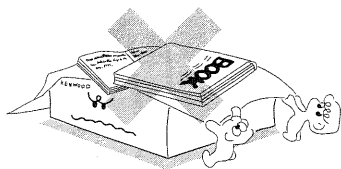
Prima di utilizzare questa apparecchiatura, leggete sempre per intero le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Prestate attenzione a tutte le avvertenze presenti sull'apparecchiatura e nel manuale di istruzioni. Seguite tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Conservate inoltre tutto il materiale illustrativo per poterlo consultare ancora in futuro.

- 1. Alimentazione** – L'apparecchiatura deve essere collegata a fonti di alimentazione del solo tipo descritto nelle istruzioni o specificato sull'apparecchiatura stessa. Se non conoscete con sicurezza il tipo di alimentazione presente nella vostra abitazione, consultate il vostro rivenditore o l'azienda elettrica. Per quanto riguarda apparecchiature alimentate con batterie o altre fonti di alimentazione, vedere il manuale di istruzioni.
- 2. Protezione del cavo di alimentazione** – I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, facendo particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti di uscita dall'apparecchiatura.

Non tirare o strappare il cavo.

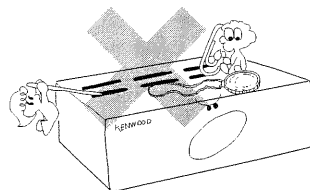


- 3. ATTENZIONE – Polarità** – Questa apparecchiatura può essere fornita di una spina per corrente alternata polarizzata (una spina con una lama più larga dell'altra). Questa spina può essere inserita nella presa di rete in un solo modo. Questa è una caratteristica per la sicurezza. Se non riuscite ad infilare la spina nella presa, provate ad invertire la presa stessa. Se la presa non potesse ancora essere inserita, contattate il vostro elettricista e fate sostituire la presa vecchia. Non eliminate la sicurezza della presa.
- 4. Ventilazione** – Sul mobile sono presenti fessure ed aperture per la ventilazione, per assicurare un funzionamento affidabile e per proteggere l'apparecchiatura stessa dal surriscaldamento che non devono essere bloccate o coperte. Quest' apparecchiatura deve trovarsi in una posizione che ne permetta l'aerazione. A questo scopo, evitate di porre dischi o panni sul suo pannello superiore. Essa deve inoltre distare almeno 10 cm dalle pareti. Non posate l'apparecchiatura su superfici morbide come divani, letti o tappeti, dato che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione. Questa apparecchiatura non deve essere installata in uno scaffale a meno che non venga fornita una ventilazione appropriata seguendo le istruzioni del fabbricante.

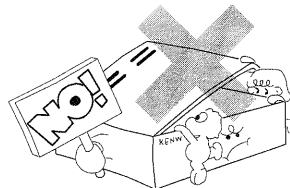


- 5. Acqua ed umidità** – L'apparecchiatura non deve essere usata vicino ad acqua, ad esempio vicino a vasche, lavandini, lavabi, cantine umide, piscine.

- 6. Temperatura** – L'apparecchiatura potrebbe non funzionare correttamente se fosse usata a temperature basse o sotto lo zero. La temperatura ideale è al di sopra dei 5° centigradi.
- 7. Calore** – Proteggetela da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore.
- 8. Folgorazioni** – Fate attenzione ad evitare l'ingresso di oggetti o liquidi nell'apparecchiatura. Se un oggetto in metallo, ad esempio un ago o simili, entrasse nell'unità, potrebbe causare un corto circuito. Se avete bambini, non permettete loro di porre oggetti, specialmente in metallo, all'interno dell'apparecchiatura.



- 9. Apertura dell'apparecchiatura** – Non aprite mai l'apparecchiatura. Se le parti interne fossero toccate incidentalmente, una scarica elettrica molto grave potrebbe avere luogo.



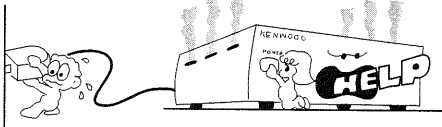
- 10. Campi magnetici** – Tenete l'apparecchiatura lontana da sorgenti di campi magnetici come televisori, diffusori, radio, giocattoli elettrici o magnetici.
- 11. Pulizia** – Scollegate l'apparecchio dalla presa di rete prima della pulizia. Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.
- 12. Accessori** – Non ponete questa apparecchiatura su carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli instabili. L'apparecchiatura potrebbe cadere causando lesioni a bambini o adulti e danni all'apparecchiatura stessa. Utilizzate solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli raccomandati dal fabbricante o venduti assieme all'apparecchiatura. Qualsiasi installazione dell'apparecchiatura deve seguire le istruzioni del fabbricante e deve essere eseguita utilizzando accessori raccomandati. Un componente elettrico installato su di un carrello dovrebbe sempre essere mosso con cautela. Le fermate brusche e le superfici irregolari potrebbero far rovesciare il carrello e danneggiare l'apparecchiatura.



13. Temporali – Per un'ulteriore protezione di questa apparecchiatura durante un temporale oppure quando essa non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di rete e l'antenna o i cavi. Ciò eviterà danni dovuti a fulmini e ad improvvisi aumenti di tensione.

14. Odori anormali – Se notate odori anormali o fumo, spegnete l'apparecchiatura e staccate immediatamente la presa di alimentazione. Entrate subito in contatto con personale tecnico o con il vostro rivenditore.

SPEGNERE SUBITO!

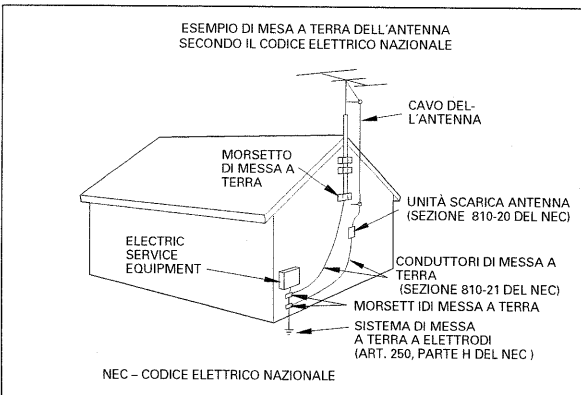


15. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata – Affidate l'apparecchiatura a personale specializzato se:

- A. Il cavo di alimentazione ha subito danni.
- B. Oggetti o liquidi sono entrati nell'apparecchiatura.
- C. L'apparecchiatura si è baguata.
- D. L'apparecchio non sembra funzionare normalmente seguendo le istruzioni riportate nel manuale. Regolare solo i comandi descritti nel manuale di istruzioni in quanto una regolazione inappropriata di altri comandi potrebbe causare danni e necessità di interventi estensivi da parte di un tecnico qualificato per ripristinare il normale funzionamento dell'unità stessa.
- E. L'unità ha subito forti urti.
- F. L'apparecchio mostra segni di marcati cambiamenti nelle sue prestazioni.

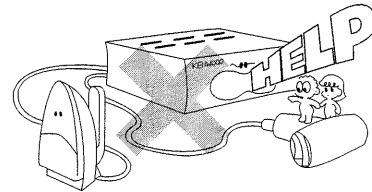
16. Riparazioni – L'utente non deve tentare riparazioni non descritte in questo manuale. Ogni altra operazione deve essere affidata a personale autorizzato.

17. Aarden van de buitenantenne – Als een buitenantenne op de receiver wordt aangesloten, dient de antenne te worden geaard om beveiliging te bieden tegen plotselinge hoge spanningen of opgebouwde statische elektriciteit. Sektie 810 van de National Electrical Code ANS/NFPA 70 verschaft informatie betreffende de juiste wijze van aarden van de mast en onderbouw, het aarden van de toevoerdraad van de antenne-ontlaadeenheid, de plaats van de antenne-ontlaadeenheid, de aansluiting op de aardelektroden en de vereisten voor de aardelektroden. Zie de afbeelding.



18. Linee ad alta tensione – Un'antenna esterna non deve essere installata in prossimità di linee ad alta tensione o altre linee elettriche o in posizioni in cui essa potrebbe cadere su quest'ultime. Quando installate un'antenna esterna, fate attenzione a non toccare tali linee in quanto il contatto potrebbe essere fatale.

19. Prese di servizio di c.a. – Non collegate a queste prese componenti il cui consumo superi quello massimo indicato vicino alla presa sul pannello posteriore. Non collegate mai elettrodomestici ad alto consumo, ad esempio ferri da stiro o tostapane, per evitare incendi o folgorazioni.



20. Sovraccarichi – Non sovraccaricate le prese di rete, i cavi di estensione o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe risultare in fiamme o scosse elettriche.


21. Accessori – Non utilizzate accessori non raccomandati dal fabbricante in quanto essi potrebbero causare problemi.

22. Parti di ricambio – Quando sono necessarie parti di ricambio, accertatevi che il tecnico del servizio di assistenza utilizzi parti specificate dal fabbricante o che possiedono le stesse caratteristiche delle parti originali. Sostituzioni non con parti non compatibili possono causare fiamme, scosse elettriche o altri problemi.





23. Controlli sicurezza – Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione di questa apparecchiatura, chiedete al tecnico del servizio di assistenza di eseguire controlli di sicurezza per determinare la sicurezza di utilizzo dell'apparecchiatura stessa.



1. La voce 3 non è necessaria per componenti messi a terra o polarizzati.
2. Le voci 17 e 18 sono necessarie solo per unità dotate di terminali per antenna.
3. La voce 17 è in accordo con le norme UL negli U.S.A.

Attenzione: Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

Preparativi

Introduzione	2
 Prima di attivare l'alimentazione	2
 Precauzioni per la sicurezza	2
Accessori	3
 IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA	4
Indice	6
Caratteristiche speciali	8
Codici di regione	9
I codici di regione di questo lettore	9
Codici regionali dei dischi DVD riproducibili con quest'unità	9
Codici regionali del mondo	10
Restrizioni dovute a differenze fra dischi	10
Dischi riproducibili	11
Sistemi di registrazione e tipi di disco riproducibili	11
Dischi non riproducibili	11
Icone sui dischi DVD	11
Sistema di colore	12
Sistema di colore dei dischi DVD riproducibili da quest'unità	12
Sistema di colore dei dischi VCD riproducibili da quest'unità	13
Esempi di visualizzazione sullo schermo di ciascun sistema di colore	13
Informazioni importanti	14
Maintenance	14
Avvertenze varie	14
 Collegamenti di sistema	15
Collegamento con un monitor dotato di prese S-VIDEO e ad un sistema stereo	15
Collegamento con un sintoamplificatore AV	16
Nome e funzione delle parti	19
Display/unità principale	19
Ascolto in cuffia	20
Telecomando	20
Funzionamento del telecomando	21
Caricamento delle batterie	21
Impiego	21
Selettore del modo di telecomando	21
Uso della leva di comando	21
Riproduzione	22
Riproduzione di un disco dall'inizio	22
Ricerca in avanti ed all'indietro (ricerca manuale)	24
Evitamento di brani o capitoli	24
Riproduzione per fotogrammi	24
Riproduzione al rallentatore	24
Riproduzione di brani in ordine casuale (riproduzione al rallentatore)	25
Impostazione della pausa di riproduzione	25
Arresto della riproduzione	25
Pulsante DISPLAY	25
Operazioni facendo uso dell'interfaccia grafico	26
Modalità base di uso dell'interfaccia grafico	26
Icone sullo schermo televisivo	27
Memorizzazione di scene (funzione di memoria)	29
Memorizzazione di una scena	29
Richiamo/cancellazione di una scena dalla memoria	29
Programmazione	30
Programmazione dei brani in un ordine desiderato	30
Per aggiungere brani (capitoli) ad un programma preesistente	31
Cancellazione di brani (capitoli) dal programma	31
Ritorno alla riproduzione normale	31

Operazioni

Operazioni

Ripetizione di brani, capitoli o titoli (riproduzione ripetuta, riproduzione A-B)	32
<i>Ripetizione di un singolo brano (capitolo o titolo) (riproduzione ripetuta)</i>	32
<i>Ripetizione di un intero disco (ripetizione ripetuta)</i>	32
<i>Ripetizione di una sezione desiderata (ripetizione A-B)</i>	33
<i>Ripetizione della riproduzione programmata (ripetizione programmata)</i>	33
Versatilità delle funzioni dei DVD	34
<i>Scelta della lingua per il parlato (funzione multi audio)</i>	34
<i>Visualizzazione/cambiamento della lingua dei sottotitoli (funzione multi subtitle)</i>	35
<i>Per cambiare l'angolazione di una scena (funzione angolazione)</i>	36
Riproduzione via menu	37
<i>Struttura gerarchica dei menu dei VCD</i>	37
<i>Riproduzione senza l'uso della funzione di riproduzione via menu</i>	37
<i>Riproduzione via menu (DVD)</i>	38
<i>Selezione di titoli con il menu (funzione scelta titoli)</i>	39
<i>Riproduzione con circondamento virtuale (VIRTUAL SURR.)</i>	40
Cambiamento dell'impostazione iniziale	41
<i>Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali</i>	41
<i>Modifica dell'impostazione iniziale [1. Disc Language]</i>	42
<i>Modifica dell'impostazione iniziale [2 Ratings]</i>	43
<i>Modifica dell'impostazione iniziale [3 Menu Language]</i>	45
<i>Modifica dell'impostazione iniziale [4 On-Screen Messages]</i>	45
<i>Modifica dell'impostazione iniziale [5 FL Display]</i>	46
<i>Modifica dell'impostazione iniziale [6 TV Aspect]</i>	47
<i>Modifica dell'impostazione iniziale [7 Digital Audio Output]</i>	48
<i>Modifica dell'impostazione iniziale [8 Speaker Setting]</i>	50
<i>Modifica dell'impostazione iniziale [9 Other Settings]</i>	52
<i>Lista codici di lingua dei menu DVD</i>	53
Funzioni CD-TEXT	54
<i>Ricerca di un brano attraverso il suo titolo (TITLE SEARCH)</i>	54
<i>Scelta dell'informazione CD-TEXT da visualizzare (TEXT DISP.)</i>	55
<i>Visualizzazione di tutte le informazioni CD-TEXT (ALL INFO.)</i>	55
Unità di telecomando ad interfaccia grafico (GRC)	56
<i>Modi base di utilizzo del lettore DVD</i>	56
Glossario	57
In caso di difficoltà	58
Dati tecnici	60

Altre

Caratteristiche speciali

DVF-9010 (I/E)

8

Questo documento classifica le applicazioni di ciascuna caratteristica servendosi delle seguenti icone.



Descrizione di una caratteristica che può venire usata con DVD.



Descrizione di una caratteristica che può venire usata con CD Video.



Descrizione di una caratteristica che può venire usata con CD.

Qualità delle immagini superiore a quella dei video S-VHS e a laser



La risoluzione orizzontale da 500 righe o più è di molto superiore a quella dei video S-VHS (400 righe) e LaserDisc (430 righe). La qualità dell'immagine è più evidente quando lo schermo è molto grande.

Qualità dell'audio superiore a quello dei CD



La qualità altissima dell'audio è in effetti superiore a quella dei CD, possedendo una frequenza di campionamento di registrazione da 48 kHz e quantizzazione a 16 bit a 96 kHz e quantizzazione a 24 bit. Una registrazione con la frequenza di campionamento a 96 kHz può riprodurre frequenze al di sopra dei 40 kHz!

Compatibilità con interfaccia grafici (GUI)



Le informazioni legate al lettore ed al disco possono venire visualizzate sullo schermo di un televisore premendo il pulsante ON SCREEN del telecomando. Il telecomando possiede anche una leva di comando utilizzabile sia per eseguire semplici operazioni che per le impostazioni del lettore.


6 canali indipendenti di uscita con i decodificatori di circondamento Dolby Digital (AC-3)/multicanale MPEG





Un decodificatore di circondamento Dolby Digital (AC-3) ed un decodificatore di circondamento multicanale MPEG oltre a 6 canali di uscita sono incorporati direttamente nell'unità per portare a casa vostra la potenza e la presenza di teatri e cinema.

Versatili caratteristiche di riproduzione DVD



Funzione multi audio: - [34]
L'icona  su di un disco DVD significa che il parlato di un video può venire scelto fra ben otto lingue. Il numero di voci effettivamente disponibile varia ovviamente da disco a disco.

Funzione multi subtitle: - [35]
L'icona  su di un DVD significa che la lingua per i sottotitoli di un video può venire scelta fra ben 32 lingue. Il numero di voci effettivamente disponibile varia ovviamente da disco a disco.

Funzione angolazione: - [36]
L'icona  su di un disco significa che certi oggetti possono venire visti da sino a 9 angoli diversi, come se le riprese venissero fatte da più videocamere. Il numero di angolazioni effettivamente disponibili varia naturalmente da disco a disco.

Caratteristica di blocco della visione: - [43]
Se un DVD contiene scene che non si desidera far vedere ai propri bambini, la loro riproduzione può venire bloccata sulla base dei livelli di proibizione possibili. Questa caratteristica è possibile solo con dischi che possiedano il codice per essa necessario.

Compatibilità con testi CD-TEXT



Dei testi contenenti informazioni registrati su CD (titoli di disco, titoli di brano, nomi di autori, nomi di compositori, ecc.) possono venire richiamati e visualizzati con caratteri alfanumerici. Certi caratteri potrebbero non venire visualizzati.

D.R.I.V.E. Il a 24 bit, una tecnologia avanzata che produce qualità e sicurezza



La tecnologia D.R.I.V.E. Il a 24 bit è un ulteriore sviluppo della tecnologia originale KENWOOD D.R.I.V.E. (Dynamic Resolution Intensive Vector Enhancement).

I codici di regione di questo lettore

9

Ciascun esemplare di questo modello di lettore contiene codici di regione che variano a seconda del paese in cui viene venduto. Se esso viene usato per riprodurre dischi DVD, li può riprodurre solo se portano codici di regione compatibili con il suo. Per maggiori dettagli, vedere la tabella seguente. (Essa è aggiornata all'ottobre 1997.)

Codice regionale del lettore	Paesi o aree compatibili
1	Canada, Stati Uniti, Samoa Statunitensi, Bermuda, Isola di Johnston, Isole Midway, Porto Rico, St. Pierre e Miquelon, Isole Vergini Statunitensi, Isola di Wake
2	Albania, Andorra, Austria, Bahrain, Belgio, Bosnia ed Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Cipro, Cechia, Danimarca, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Iran, Iraq, Irlanda, Israele, Italia, Giappone, Giordania, Kuwait, Libano, Lesotho, Liechtenstein, Lussemburgo, Macedonia, Malta, Monaco, Paesi Bassi, Norvegia, Oman, Polonia, Portogallo, Qatar, Romania, San Marino, Arabia Saudita, Slovacchia, Slovenia, Sudafrica, Spagna, Swaziland, Svezia, Svizzera, Repubblica Araba di Siria, Emirati Arabi Uniti, Regno Unito, Stato Città del Vaticano, Yemen, Jugoslavia, Isole del Canale, Isole Faroer, Gibilterra, Isola di Man, Isole Svalbard e Jan Mayen
3	Brunei Darussalam, Cambogia, Indonesia, Corea, Laos, Malaysia, Myanmar, Filippine, Singapore, Thailandia, Vietnam, Timor Orientale, Hong Kong, Macao, Taiwan
4	Antigua and Barbuda, Argentina, Australia, Bahamas, Barbados, Belize, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Fiji, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Kiribati, Marshall Islands, Mexico, Micronesia, Nauru, New Zealand, Nicaragua, Palau, Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Peru, Saint Christopher and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Samoa, Solomon Islands, Suriname, Tonga, Trinidad and Tobago, Tuvalu, Uruguay, Vanuatu, Venezuela, Anguilla, British Virgin Islands, Cayman Islands, Christmas Island, Cocos Islands, Cook Islands, Falkland Islands, French Guiana, French Polynesia, Guadeloupe, Guam, Martinique, Montserrat, Netherlands Antilles, New Caledonia, Niue, Norfolk Island, Northern Mariana Islands, Pitcairn, Tokelau, Turks and Caicos Islands, Wallis and Futuna Islands
5	Afganistan, Algeria, Angola, Armenia, Azerbaijan, Bangla Desh, Belarus, Benin, Bhutan, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Camerun, Capo Verde, Centrafrica, Chad, Comoro, Congo, Costa d'Avorio, Gibuti, Guinea Equatoriale, Eritrea, Estonia, Etiopia, Gabon, Gambia, Georgia, Ghana, Guinea, Guinea Bissau, India, Kazakhstan, Kenia, Repubblica Kyrgyza, Latvia, Liberia, Libia, Lituania, Madagascar, Malawi, Maldive, Mali, Mauritania, Maurizio, Moldova, Mongolia, Morocco, Mozambico, Namibia, Nepal, Niger, Nigeria, Corea del Nord, Pakistan, Russia, Ruanda, Sao Tome e Principe, Senegal, Seichelles, Sierra Leone, Somalia, Sri Lanka, Sudan, Tagikistan, Tanzania, Togo, Tunisia, Turkmenistan, Uganda, Ucraina, Uzbekistan, Zaire, Zambia, Zimbabwe, Territori Indiani Britannici, Jammu e Kashmir, Mayotte, Riunione, Sant'Elena, Sahara Occidentale
6	Cina

Preparativi

Codici regionali dei dischi DVD riproducibili con quest'unità

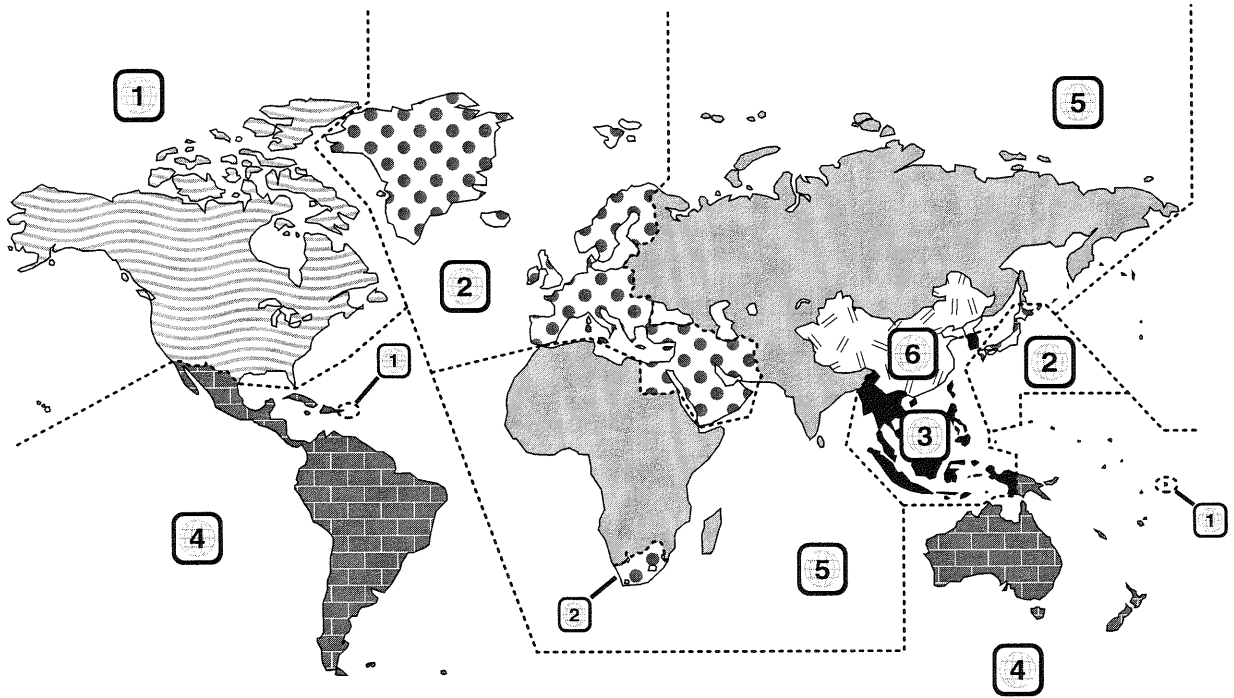
Questo lettore può riprodurre dischi DVD che portino il codice corrispondente al paese di acquisto come visto nella tabella qui sopra, un marchio contenente il codice di regione cui appartiene il lettore o che portino il marchio "ALL" ("tutti" in inglese). Anche se un disco DVD non porta alcuna indicazione di codice regionale, può non poter venire riprodotto dal lettore a causa di certe limitazioni legali.



10 **Codici regionali del mondo**

I lettori DVD possiedono un codice regionale diverso a seconda del paese o area del mondo in cui vengono posti in vendita nel modo indicato nella cartina che segue.

Preparativi



Restrizioni dovute a differenze fra dischi

Alcuni dischi DVD e VCD possono venire riprodotti solo in certi modi di riproduzione che cambiano a seconda della volontà dei fabbricanti del software. Alcune funzioni possono quindi funzionare in modo parziale o non funzionare affatto. In tal caso, leggere le istruzioni fornite con ciascun disco. Se un segnale indicante un'icona di inibizione viene visualizzato sullo schermo, il disco è soggetto ad alcune delle limitazioni indicate qui sopra.

Icona di inibizione



Sistemi di registrazione e tipi di disco riproducibili

Quest'unità può riprodurre non solo CD, ma anche dischi di altri tipi portanti i marchi che seguono, offrendovi film, filmati e concerti di altissima fedeltà.

Dischi riproducibili		DVD		CD		VCD
Marchio sul disco						
Dimensioni del disco						
Lati riprodotti		Uno o due	Uno o due	Uno solo	Uno solo	Uno solo
Contenuto	Video e audio	Circa 41 min. (1 lato, 1 strato) Circa 75 min. (1 lato, 2 strati) Circa 82 min. (2 lati, 1 strato) Circa 150 min. (2 lati, 2 strati)	Circa 133 min. (1 lato, 1 strato) Circa 242 min. (1 lato, 2 strati) Circa 266 min. (2 lati, 1 strato) Circa 484 min. (2 lati, 2 strati)	/		Max. 74 min.
	Audio	/				Max. 20 min, digitale

Dischi non riproducibili

Questo lettore non può riprodurre affatto dischi dei seguenti tipi:

- Dischi DVD-ROM
- Dischi DVD-R/DVD-RAM
- Dischi CD-ROM
- Dischi VSD
- Dischi CDV (può venire riprodotta solo la porzione audio)
- Dischi CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (può venire riprodotta solo la porzione audio)
- Dischi CD-R/CD-RW (non tentarne mai la riproduzione)
- Dischi Foto CD (non tentarne mai la riproduzione)

Icone sui dischi DVD

Icone	Descrizione
	Indica il codice della regione nella quale il disco può venire riprodotto.
	Numero delle lingue della funzione audio. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui il parlato è disponibile (massimo 8).
	Numero delle lingue della funzione dei sottotitoli. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui i sottotitoli sono disponibili (massimo 32).
	Numero delle angolazioni della funzione dei sottotitoli. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle angolazioni disponibili (al massimo 9).
	Proporzioni possibili dell'immagine. "LB" ad esempio sta per "Letter Box" e "PS" per Pan/Scan, due formati diversi. Nell'esempio qui a destra, un video di proporzioni 16:9 può venire convertito in un video Letter Box.



Per una definizione dettagliata di termini come proporzioni dell'immagine, Letter Box e Pan/Scan, consultare la sezione

Sistema di colore

DVF-9010 (I/E)

12

I segnali video usati per visualizzare immagini TV e video sono basati in generale sui due sistemi di colore principali (PAL ed NTSC), in uso nei paesi indicati nella tabella qui accanto. È di conseguenza necessario usare un disco del sistema di colore usato dal proprio monitor televisivo e di solito dal proprio paese di residenza.

Sistema di colore di alcuni paesi

Sistema di colore	Paese o area
NTSC	Giappone, Taiwan, Corea, USA, Canada, Messico, Filippine, Cile, ecc.
PAL	Cina, Corea del Nord, Regno Unito, Germania, Italia, Australia, Nuova Zelanda, Kuwait, Singapore, ecc.

Sistema di colore dei dischi DVD riproducibili da quest'unità

Il sistema di colore di dischi DVD riproducibili con quest'unità va impostato nel modo seguente.

1 Controllare il sistema di colore usato dal proprio monitor TV.

- Consultare in proposito il manuale in dotazione al monitor stesso.

2 Scegliere dischi DVD registrati col sistema di colore usato dal monitor consultando in proposito la tabella che segue.

- Per quanto riguarda i distretti da 1 a 6, vedere la tabella dei codici di area qui di seguito.

Formato del proprio monitor	Formato dei dischi riproducibili								
	Distretto 1	Distretto 2-1	Distretto 2-2	Distretto 2-3	Distretto 3	Distretto 4-1	Distretto 4-2	Distretto 5	Distretto 6
Solo NTSC	NTSC	NTSC* PAL*	NTSC	NTSC PAL*	NTSC PAL*	NTSC* PAL*	NTSC	NTSC* PAL*	NTSC PAL*
Solo PAL	NTSC*	NTSC PAL	NTSC*	NTSC* PAL	NTSC* PAL	NTSC PAL	NTSC*	NTSC PAL	NTSC* PAL
NTSC/PAL a scelta	NTSC	NTSC PAL	NTSC	NTSC PAL	NTSC PAL	NTSC PAL	NTSC	NTSC PAL	NTSC PAL



La riproduzione video normale potrebbe non essere possibile quando il disco è registrato nel sistema di colore contrassegnato con un asterisco * nella tabella qui sopra. Per maggiori dettagli, consultare in proposito la sezione "Esempi di visualizzazione sullo schermo di ciascun sistema di colore".

- 13

3 Se il vostro televisore è compatibile sia col sistema PAL che quello NTSC, impostarlo:

- Nei distretti 1, 2-2 e 4-2: sul formato NTSC.
- Nei distretti 2-1, 4-1 e 5: sul formato PAL.
- Nei distretti 2-3, 3 e 6: sul formato del disco che si intende riprodurre.

4 È ora possibile riprodurre il disco.

Tabella codici regionali

	Distretto 1	Distretto 2-1	Distretto 2-2	Distretto 2-3	Distretto 3	Distretto 4-1	Distretto 4-2	Distretto 5	Distretto 6
Nome dell'area o paese codice di area	America settentrionale	Europa	Giappone	Medio Oriente	Sud-Est Asiatico	Oceania	America del Sud	Russia	Cina
	1	2	2	2	3	4	4	5	6

Sistema di colore dei dischi VCD riproducibili da quest'unità

Il sistema di colore di dischi DVD riproducibili con quest'unità va impostato nel modo seguente.

1 Controllare il sistema di colore usato dal proprio monitor TV.

- Consultare in proposito il manuale in dotazione al monitor stesso.

2 Scegliere dischi VCD registrati col sistema di colore usato dal monitor consultando in proposito la tabella che segue.

- Per quanto riguarda i distretti da 1 a 6, vedere la tabella dei codici di area alla pagina precedente.

Formato del proprio monitor	Formato dei dischi riproducibili								
	Distretto 1	Distretto 2-1	Distretto 2-2	Distretto 2-3	Distretto 3	Distretto 4-1	Distretto 4-2	Distretto 5	Distretto 6
Solo NTSC	NTSC PAL	NTSC* PAL*	NTSC PAL	NTSC PAL*	NTSC PAL*	NTSC* PAL*	NTSC PAL	NTSC* PAL*	NTSC PAL*
Solo PAL	NTSC* PAL*	NTSC PAL	NTSC* PAL*	NTSC* PAL	NTSC* PAL	NTSC PAL	NTSC* PAL*	NTSC PAL	NTSC* PAL
NTSC/PAL a scelta	NTSC PAL	NTSC PAL	NTSC PAL	NTSC PAL	NTSC PAL	NTSC PAL	NTSC PAL	NTSC PAL	NTSC PAL

Nota La riproduzione video normale potrebbe non essere possibile quando il disco è registrato nel sistema di colore contrassegnato con un asterisco * nella tabella qui sopra. Per maggiori dettagli, consultare in proposito la sezione "Esempio di visualizzazione sullo schermo di ciascun sistema di colore".

3 Se il vostro televisore è compatibile sia col sistema PAL che quello NTSC, impostarlo

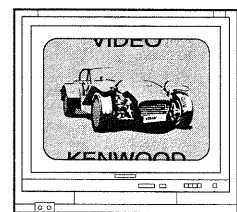
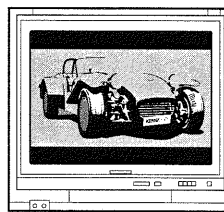
- Nei distretti 1, 2-2 e 4-2: sul formato NTSC.
- Nei distretti 2-1, 4-1 e 5: sul formato PAL.
- Nei distretti 2-3, 3 e 6: sul formato del disco che si intende riprodurre.

4 È ora possibile riprodurre il disco.

Esempi di visualizzazione sullo schermo di ciascun sistema di colore

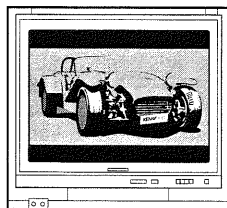
Se il proprio televisore è compatibile sia col sistema PAL che con quello NTSC

Provare a riprodurre un disco. Se l'immagine è in bianco e nero o come visto qui a destra, cessare la riproduzione e cambiare sistema di colore su quest'unità e sul televisore. Ciò permetterà alla riproduzione di avvenire normalmente.



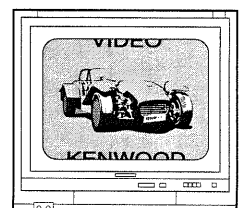
Se il proprio televisore è compatibile solo col sistema PAL

Con certi dischi, la riproduzione potrebbe includere fasce nere sopra e sotto l'immagine come visto qui a destra. Questo perché il disco è del formato NTSC. L'immagine non è di buona qualità, ma ciò non è dovuto a guasti.



Se il proprio televisore è compatibile solo col sistema NTSC

Con certi dischi, l'immagine potrebbe essere tagliata sopra e sotto come visto qui a destra. Questo perché il disco è del formato PAL. L'immagine non è di buona qualità, ma ciò non è dovuto a guasti.



Manutenzione

Pulizia

Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete prima della pulizia. Non pulite il mobile con solventi volatili come alcool, benzina, diluenti, ecc. Usate solo un panno asciutto.

Scollegare il cavo di alimentazione

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Avvertenze varie

Dischi che possono venire riprodotti con quest'unità

DVD da 12 e 8 cm, CD da 12 e 8 cm, VCD da 12 e 8 cm e la porzione audio di dischi CDV, CD-G, CD-EG e CD-EXTRA.

- Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC, ad esempio quelli che portano il marchio  sull'etichetta.

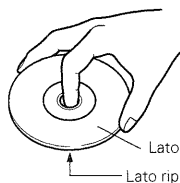
Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla. Non usare dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

Accessori per dischi

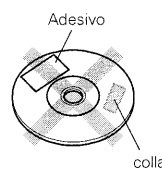
Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

Precauzioni riguardanti i dischi

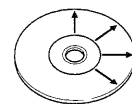


Manipolazione dei dischi

Tenere i dischi in modo che non tocchino la superficie di riproduzione.



Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.



Pulizia

Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.

Conservazione

Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua custodia.

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. Portare il tasto POWER su ON senza caricare un disco.
2. Attendete qualche secondo e controllate che in essa appaia il display mostrato in figura.
3. Portare il tasto POWER su OFF.

NO DISC

Formazione di condensa

Se la differenza fra la temperatura esterna e quella interna del lettore è grande, al suo interno si può formare della condensa. In tal caso, accendere l'unità e lasciarla riposare per qualche tempo così da permettere al calore sviluppato di asciugarla.

Fare attenzione alla condensa in particolare nelle circostanze che seguono:

Se l'unità viene portata in un luogo caldo da uno freddo, se l'ambiente di ascolto è estremamente umido, ecc.

Eseguite i collegamenti nel modo mostrato nel diagramma qui seguito. Quando collegate l'unità ad altri componenti, consultate i manuali anche di tali componenti.

⚠ Attenzione: Non collegate la spina di alimentazione del sistema se non a collegamenti completati.

Funzionamento anormale del microprocessore



Per reiniziare il microprocessore nel caso in cui le indicazioni siano scorrette o l'unità non funzioni neppure se i collegamenti sono corretti, consultare la sezione "In caso di difficoltà".

→ [58]

Precauzioni riguardanti il posizionamento

Per facilitare la ventilazione, di lasciare uno spazio (dalle dimensioni massime esterne incluse le sporgenze) uguale o maggiore a quanto indicato in basso. Pannelli sinistro e destro: 10 cm, pannello posteriore: 10 cm

Collegamento con un monitor dotato di prese S-VIDEO e ad un sistema stereo

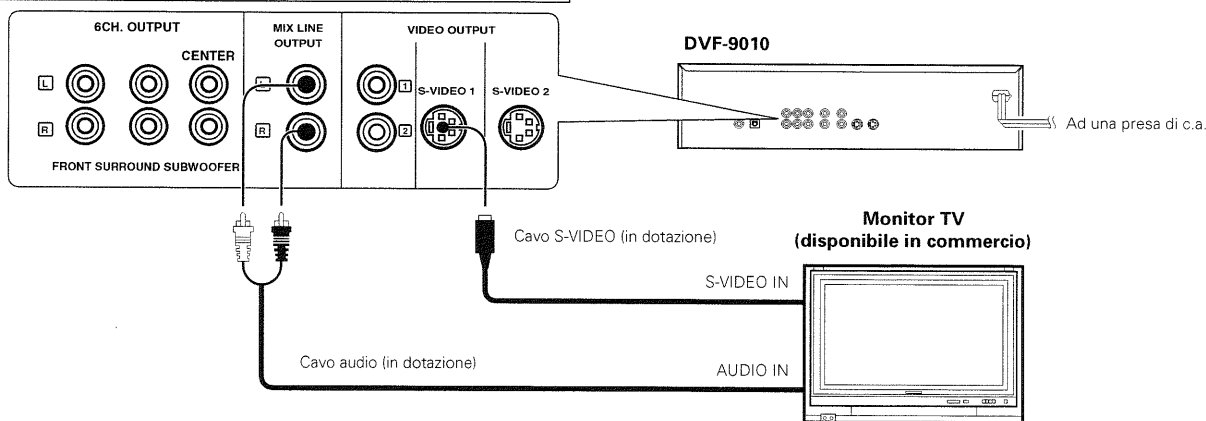
Collegamenti con un videoregistratore

Le prese di uscita video VIDEO OUTPUT devono venire collegate direttamente al proprio monitor televisivo. Non collegarle attraversando un videoregistratore, altrimenti il materiale video riprodotto potrebbe venire disturbato dalla funzione di blocco della duplicazione di materiale coperto da diritti d'autore.

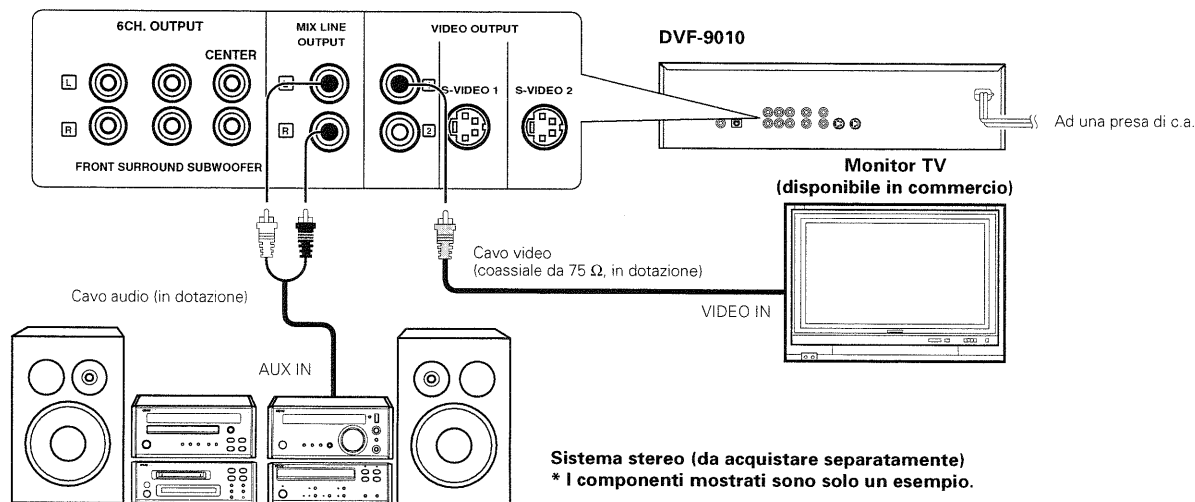
Impostazione iniziale

Impostare il parametro iniziale [6. TV Aspect] a seconda delle proporzioni dell'immagine visualizzabile dal proprio televisore (4:3) o (16:9).

→ [47]



Collegamento con un sistema stereo



- Note**
1. Collegate bene tutti i cavi. Se i collegamenti non fossero perfetti, la riproduzione potrebbe non avvenire o essere disturbata.
 2. Prima di togliere o rimettere uno spinotto in un terminale, non mancate di interrompere l'alimentazione del sistema. Scollegando e collegando spinotti senza prima interrompere l'alimentazione potreste causare guasti all'unità.

Collegamento con un sintoamplificatore AV

Quest'unità incorpora un decodificatore digitale Dolby (AC-3) ed un decodificatore digitale multicanale MPEG. Essa può quindi riprodurre dischi DVD codificati col sistema Dolby Digital (AC-3) o multicanale MPEG senza dover acquistare separatamente un decodificatore Dolby Digital (AC-3).

Un CD o DVD codificato col sistema DTS non può venire riprodotto. Se la sua riproduzione viene tentata, si sente del rumore.

Il segnale audio prodotto varia a seconda del disco riprodotto e dell'impostazione dell'unità. Eseguire le varie impostazioni consultando la tabella che segue (sezione "Cambiamento dell'impostazione iniziale" → [41](#))

Disco riprodotto	Sistema di registrazione audio	Uscita audio	
		Uscita analogica	Uscita digitale
DVD	Sistema Dolby Digital (AC-3)	6ch	<ul style="list-style-type: none"> •Bitstream •PCM (48kHz/16bit) 2ch
	PCM lineare	2ch	(*1) PCM (48kHz/16bit) 2ch
	MPEG Multi	6 ch (max)	<ul style="list-style-type: none"> •Bitstream •PCM (48kHz/16bit) 2ch
VCD	MPEG 1	2ch	PCM (44,1kHz)
CD	PCM lineare	2ch	PCM (44,1kHz)

(*1) Se il parametro [7. Digital Audio Output] dell'impostazione iniziale viene portato su "1 Off", un DVD con una frequenza di campionamento da 48 kHz (20 bit/24 bit) o 96 kHz non può venire riprodotto (voce [7. Digital Audio Output] → [48](#))

L'audio PCM lineare

Questo formato di registrazione del segnale audio viene usato principalmente con i dischi CD per musica, mentre un CD musicale usa un formato di registrazione a 44,1 kHz/16 bit, i DVD impiegano una codifica a 48 kHz/20 bit o 24 bit o 96 kHz e possiedono quindi segnale di qualità superiore a quella dei CD.

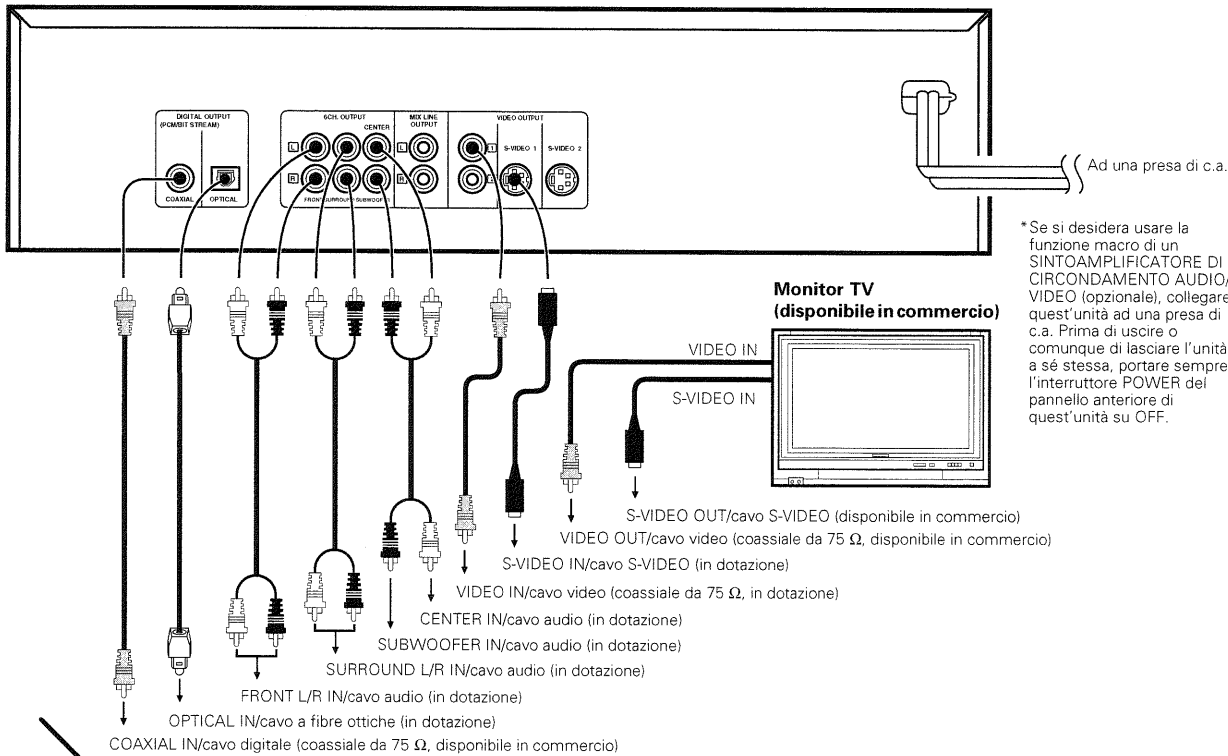
Eseguite i collegamenti nel modo mostrato nel diagramma qui seguito. Quando collegate l'unità ad altri componenti, consultate i manuali anche di tali componenti.

⚠ Attenzione: Non collegate la spina di alimentazione del sistema se non a collegamenti completati.

Le prese VIDEO OUTPUT devono venire collegate direttamente al sintoamplificatore AV. Non collegatele attraverso un videoregistratore, altrimenti il materiale video riprodotto potrebbe venire disturbato dalla funzione di blocco della duplicazione di materiale coperto da diritti d'autore.

Impostazione iniziale
 Impostare il parametro iniziale [6. TV Aspect] a seconda delle proporzioni dell'immagine visualizzabile dal proprio televisore (4:3) o (16:9).
 - 47

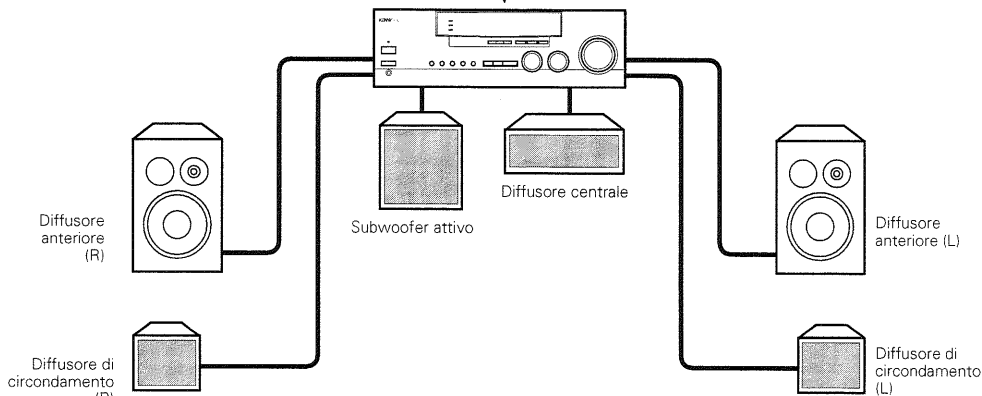
DVF-9010



* Se si desidera usare la funzione macro di un SINTOAMPLIFICATORE DI CIRCONDAMENTO AUDIO/VIDEO (opzionale), collegare quest'unità ad una presa di c.a. Prima di uscire o comunque di lasciare l'unità a sé stessa, portare sempre l'interruttore POWER del pannello anteriore di quest'unità su OFF.

Collegare i vari cavi con le prese disponibili sul sintoamplificatore AV collegato all'unità.

Sintoamplificatore AV con ingressi per sei canali (sa acquistare separatamente)




Sistema stereo (da acquistare separatamente)
 * I componenti mostrati sono solo un esempio.



1. Collegate bene tutti i cavi. Se i collegamenti non fossero perfetti, la riproduzione potrebbe non avvenire o essere disturbata.
2. Prima di togliere o rimettere uno spinotto in un terminale, non mancate di interrompere l'alimentazione del sistema. Scollegando e collegando spinotti senza prima interrompere l'alimentazione potreste causare guasti all'unità.

Collegamento ad un sintoamplificatore AV compatibile con sei canali di ingresso

Collegare le prese 6ch OUTPUT di quest'unità alle prese 6ch INPUT del sintoamplificatore servendosi di normali cavi audio.

In questo caso, eseguire le impostazioni [8. Speaker setting] a seconda dei diffusori posseduti nel modo indicato di seguito. →  50

Se non si possiede un diffusore centrale:

CENTER → Nessun diffusore visualizzato

Se non si possiedono diffusori di circondamento:

SURROUND → Nessun diffusore visualizzato

Se non si possiede un subwoofer:


SUBWOOFER → Nessun diffusore visualizzato

Collegamento ad un sintoamplificatore AV contenente un decodificatore Dolby Digital (AC-3) ed un ingresso digitale

Collegare la presa DIGITAL OUTPUT di quest'unità alla presa DIGITAL INPUT del sintoamplificatore AV con un cavo a fibre ottiche o digitale coassiale.

NOTA: Alcuni dischi DVD o CD contengono dati DTS nell'area PCM. Se vengono riprodotti, l'uscita MIX LINE OUTPUT non emette il segnale audio corretto.

Collegamento con un amplificatore normale a due canali

seguire le impostazioni [8. Speaker setting] a seconda dei diffusori posseduti nel modo indicato di seguito. →  50

CENTER → Nessun diffusore visualizzato

SURROUND → Nessun diffusore visualizzato

SUBWOOFER → Nessun diffusore visualizzato

Collegamento delle prese S-VIDEO

L'utilizzo delle prese S-VIDEO permette di ottenere una qualità delle immagini superiore perché il segnale viene trasmesso separandone le componenti di colore (C) e luminanza (Y). Si consiglia di utilizzare un cavo S-VIDEO ogniqualvolta si usi un televisore che possieda ingressi S-VIDEO.

Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni del proprio televisore.

Prese di uscita digitali (OPTICAL)

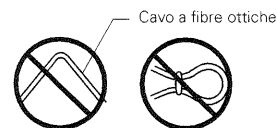
Prima di collegare un cavo alla presa di uscita digitale è necessario rimuovere il cappuccio protettivo.



Togliere il cappuccio protettivo.

Note sul collegamento del cavo a fibre ottiche

- Inserire il cavo a fibre ottiche ben dritto nel connettore fino a sentire uno scatto.
 - Accertarsi di applicare il cappuccio di protezione quando il connettore non viene utilizzato.
 - Non piegare o attorcigliare il cavo a fibre ottiche.
 - Qualsiasi cavo a fibre ottiche normalmente in commercio può venire utilizzato con queste unità.
- Se dovete avere problemi, consultare il proprio negoziante di fiducia o un concessionario KENWOOD.



Cavo a fibre ottiche

Note sui diritti d'autore e il blocco della duplicazione di opere da essi protette

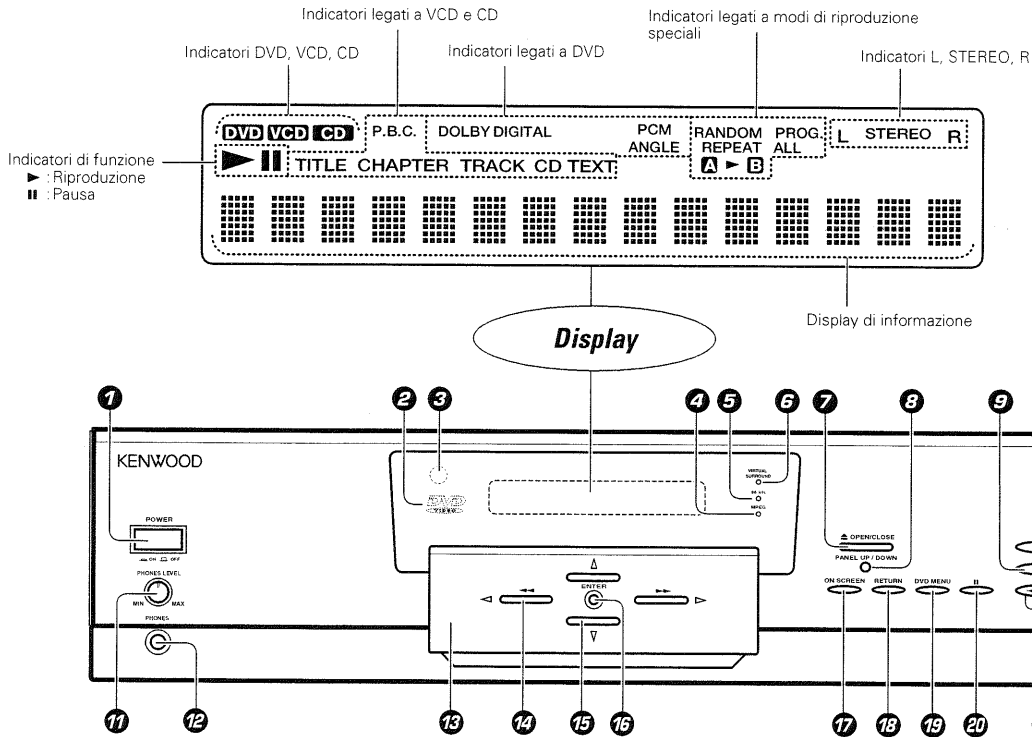
Fabbricato sotto licenza della Dolby Laboratories.
Le parole Dolby ed il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica della Dolby Laboratories.
Confidential Unpublished Works © 1992-1997 Dolby Laboratories.
Tutti i diritti sono riservati.

È proibito per legge duplicare, trasmettere via radio, riprodurre in pubblico o affittare un disco senza il permesso scritto dei detentori dei diritti d'autore.

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione dei diritti d'autore a sua volta protetta dalla MacroVision negli U.S.A. con brevetti ed altri titoli. L'uso della tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve venire autorizzato dalla MacroVision Corporation e viene permesso solo in forma privata ed altri modi limitati, salvo permesso esplicito della MacroVision Corporation. Si proibisce il reverse engineering e lo smontaggio del prodotto.

Questo prodotto è compatibile con la tecnologia di protezione della proprietà intellettuale MacroVision. Alcuni dischi contengono segnali di interdizione della duplicazione e venendo duplicati producono copie su nastro di qualità scadente.

Display/unità principale



- | | | | |
|--|------|---|------|
| 1 Pulsante POWER | - 22 | 9 Pulsante di arresto (■) | - 25 |
| 2 Indicatore DVD
Si illumina quando viene caricato un disco DVD. | | 10 Pulsante di riproduzione (▶) | - 22 |
| 3 Sensore di telecomando | - 21 | 11 Controllo PHONES LEVEL | |
| 4 Indicatore MPEG
Si illumina durante la riproduzione di un DVD MPEG. | | 12 Presa PHONES | |
| 5 Indicatore 96 kfs
Si illumina durante la riproduzione di un DVD LPCM con una frequenza di campionamento da 96 kfs. | | 13 Piatto portadisco | |
| 6 Indicatore VIRTUAL SURROUND
Si illumina durante la riproduzione di un disco AC-3, 5,1 canali compatibile con il modo di circondamento virtuale attivato. | - 40 | 14 Pulsanti di ricerca manuale (◀◀, ▶▶) | - 24 |
| 7 Pulsante OPEN/CLOSE (▲) | - 22 | 15 Pulsanti del cursore (Δ, ∇, ◀, ▶) | - 26 |
| 8 Pulsante PANEL UP/DOWN | - 22 | 16 Pulsante ENTER | - 23 |
| | | 17 Pulsante ON SCREEN | - 26 |
| | | 18 Pulsante RETURN | - 37 |
| | | 19 Pulsante DVD MENU | - 38 |
| | | 20 Pulsante di pausa () | - 24 |
| | | 21 Pulsanti di evitamento verso il basso (◀◀) /verso l'alto (▶▶) | - 25 |
| | | | - 24 |

Modo di attesa dell'unità

A pulsante POWER su ON, quest'unità può venire portata nel modo di attesa usando il telecomando ad interfaccia grafica in dotazione a qualsiasi SINTOAMPLIFICATORE DI CIRCONDAMENTO AUDIO/VIDEO. Se l'indicatore STANDBY di quest'unità è acceso, una piccola quantità di corrente continua a scorrere nell'unità per alimentarne la memoria interna. Questa condizione viene definita "modo di attesa", perché l'unità rimane addormentata, ma in attesa di ordini.

Ascolto in cuffia

Collegare delle cuffie stereo (con spinotto standard) del tipo normalmente disponibile in commercio alle presa **PHONES** e regolare il volume di ascolto con il controllo **PHONES LEVEL** del pannello anteriore.

Note sul sistema DTS (ascolto in cuffia)

Se si tenta la riproduzione di un disco codificato col sistema DTS, il segnale in cuffia può risultare disturbato da rumore. Per godere del segnale digitale di circondamento DTS attraverso la cuffia, collegare un decodificatore digitale DTS a 5.1 canali esterno all'uscita digitale del lettore DVD ed usare la presa della cuffia del proprio amplificatore o ricevitore.



Telecomando

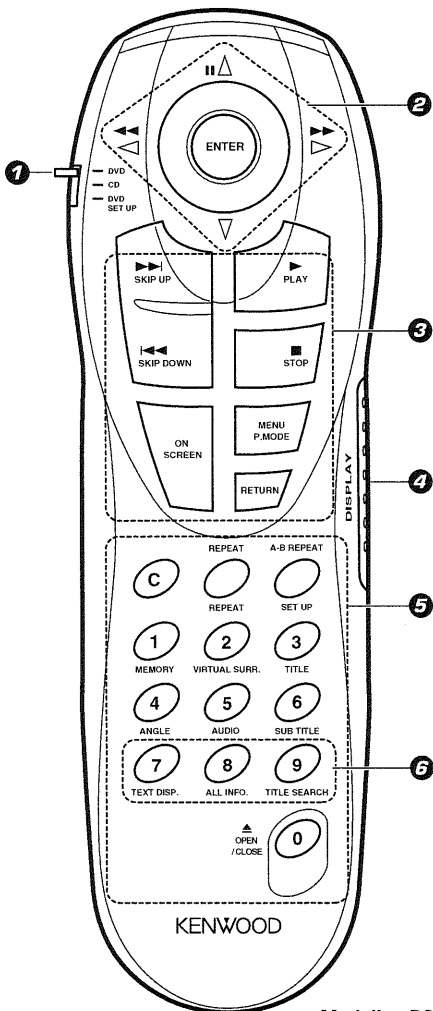
L'unità di telecomando possiede i tasti di funzione di base oltre ad una varietà di altri tasti che possono essere utilizzati per una vasta gamma di operazioni.

Fare attenzione a conservare il telecomando in un luogo sicuro onde evitare di perderlo.

* La posizione corretta del selettore di modo (DVD, CD, DVD SET UP) varia a seconda del modo di controllo e di riproduzione impostato.

Impostarla quindi a seconda del modo di controllo e di riproduzione desiderato.

Le informazioni fra parentesi () indicano la posizione del selettore adatta al caso.

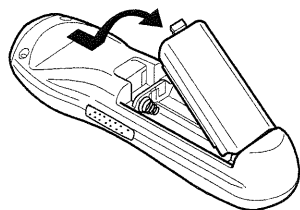


- 1 Selettore del modo di telecomando
 - DVD - 22
 - CD - 23
 - DVD SET UP - 41
- 2 Pulsanti leva di comando/ENTER/pausa/ricerca in avanti/ricerca all'indietro (DVD, CD, DVD SET UP)
 - Pulsanti della leva di comando (Δ, ∇, <, >) - 23 - 26
 - Pulsante ENTER - 23 - 26
 - Pulsante di pausa (II) - 24 - 25
 - Pulsanti di ricerca in avanti e indietro (◀, ▶) - 24
- 3 Pulsanti di funzione legati a CD, VCD e DVD
 - Pulsanti SKIP DOWN (◀◀) e SKIP UP (▶▶) (DVD, CD, DVD SET UP) - 24
 - Pulsante ON SCREEN (DVD, CD, DVD SET UP) - 26
 - Pulsante PLAY (▶) (DVD, CD, DVD SET UP) - 22
 - Pulsante STOP (■) (DVD, CD, DVD SET UP) - 25
 - Pulsante MENU (DVD, DVD SET UP)/Pulsante P. MODE (CD) - 25 - 38
 - Pulsante RETURN (DVD, CD, DVD SET UP) - 37 - 42
- 4 Pulsante DISPLAY (DVD, CD, DVD SET UP) - 25
- 5 Pulsanti di funzione legati al monitor
 - Pulsanti numerici (da 0 a 9) (CD) - 23 - 43
 - Pulsante C (Annulla) (DVD, CD, DVD SET UP) - 29
 - Pulsante REPEAT (DVD, CD, DVD SET UP) - 32
 - Pulsante A-B REPEAT (CD) - 33
 - Pulsante SET UP (DVD SET UP) - 41
 - Pulsante MEMORY (DVD) - 29
 - Pulsante VIRTUAL SURR. (DVD) - 40
 - Pulsante TITLE (DVD) - 39
 - Pulsante ANGLE (DVD) - 36
 - Pulsante AUDIO (DVD) - 34
 - Pulsante SUB TITLE (DVD) - 35
 - Pulsante OPEN/CLOSE (▲) (DVD) - 22
- 6 Pulsanti legati alla funzione CD-TEXT
 - Pulsante TEXT DISP. (DVD) - 55
 - Pulsante ALL INFO. (DVD) - 55
 - Pulsante TITLE SEARCH (DVD) - 54

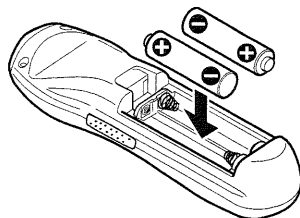
Modello: RC-D0705
Sistema a raggi infrarossi

Caricamento delle batterie

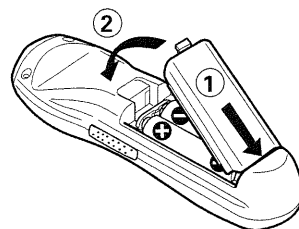
① Togliere il coperchio.



② Inserire le batterie.



③ Chiudere il coperchio.

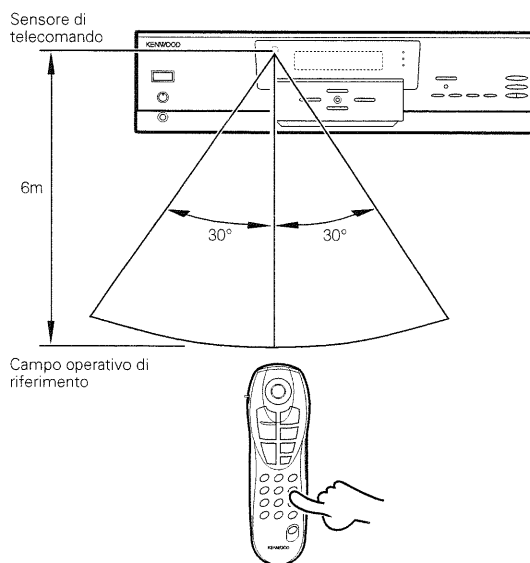


- Inserire due batterie R6 (formato "AA") orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

Impiego

Inserire la spina di alimentazione dell'unità in una presa di corrente, premere il pulsante POWER su ON e premere il pulsante di funzione desiderato del telecomando.

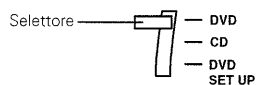
- Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.



1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.
2. Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove.
3. Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema.

Selettore del modo di telecomando

Prima di iniziare ad usare il telecomando, controllare di aver portato il selettore del modo nella posizione adatta al modo di riproduzione in uso ed ai tasti da usare.

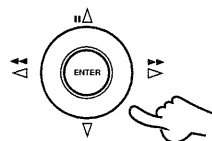


Uso della leva di comando

La leva di comando permette di scegliere o impostare un'icona o voce visualizzate sullo schermo del monitor.

Operazioni base

- ① Inclinare la leva di comando nella direzione indicata da una delle frecce (Δ , ∇ , \triangleleft , \triangleright) e scegliere un'icona visualizzata sullo schermo.
- ② Premere il pulsante ENTER per finalizzare la scelta fatta.



La seguente sezione del manuale spiega le procedure di riproduzione dall'inizio di un disco CD, VCD o DVD. Se si riproduce un VCD con funzione P.B.C. (Play-Back Control), leggere la sezione "Riproduzione via menu"

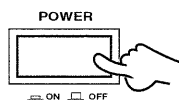
Preparativi

- ❶ Accendere il televisore e scegliere come sorgente di segnale in ingresso quella "Video".
- ❷ Se il lettore è collegato ad un impianto stereo, accendere i componenti associati ed impostarne la sorgente di segnale in ingresso su "DVD".

Riproduzione di un disco dall'inizio

1 Accendere l'unità.

Unità principale

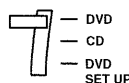


2 Inserire o togliere il disco.

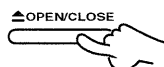
Unità principale

RC

- ❶ Portare il selettore di modo sulla posizione DVD.

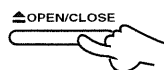


- ❷ Fare aprire il piatto portadisco.

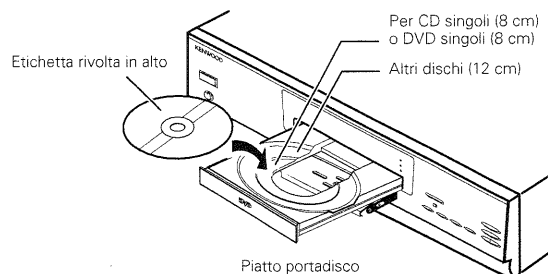


- ❸ Inserire o togliere il disco.

- ❹ Fare richiudere il piatto portadisco.



Con certi tipi di disco, la riproduzione inizia in questo momento. Se lo schermo dei menu appare sul monitor, prima di riprodurre il disco scegliere le voci desiderate come spiegato nelle fasi 2 e 3.



- Caricare il disco da riprodurre correttamente allineandolo con la depressione sul piatto. Se il disco non viene caricato orizzontalmente, l'unità non può funzionare normalmente.
- Non toccare il lato da riprodurre.
- Caricare un solo disco alla volta.
- Quest'unità non è in grado di utilizzare adattatori per CD singoli da 8 cm del tipo disponibile in commercio.
- Il pulsante **PANEL UP/DOWN** dell'unità principale permette di aprire appunto il solo pannello dell'unità.

3 Dare inizio alla riproduzione.

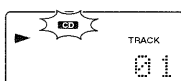
Unità principale

RC

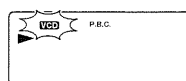


Display durante la riproduzione di un disco

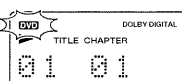
Riproduzione di CD



Riproduzione di VCD



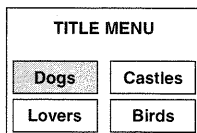
Riproduzione di DVD



4 Scegliere le voci desiderate dallo schermo del menu.

Schermo del menu: Se si riproduce un DVD interattivo (materiale DVD contenente più angolazioni di visione o storie, e così via) o un VCD, prima dell'inizio della riproduzione stessa viene presentato sullo schermo un menu.

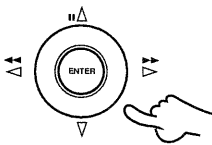
Esempio: Schermo del menu di un DVD che contiene i dati necessari



- Il display, il metodo di riproduzione ed i pulsanti utilizzabili per il menu dipendono esclusivamente dal menu stesso. Per maggiori dettagli, consultare le istruzioni accluse al disco stesso.


RC

Sceita attraverso i pulsanti del cursore (Δ , ∇ , \triangleleft , \triangleright) (solo DVD)

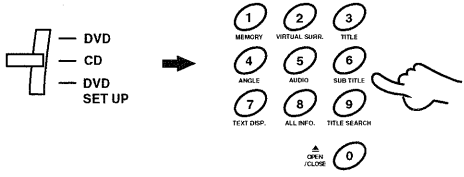


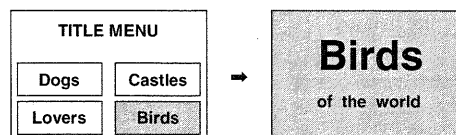
RC

① Se viene riprodotto un disco DVD, premere il pulsante MENU.



② Scegliere una voce con i pulsanti numerici.





- Se un menu possiede una struttura gerarchica, appare prima il menu del livello inferiore.
- Se ci sono più menu (scene) selezionabili, il menu (scena) può venire cambiato con i pulsanti $\triangleright\triangleright$ (NEXT) e $\triangleleft\triangleleft$ (PREV.).

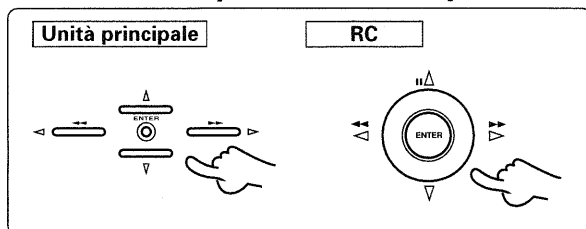
RC

Premere i pulsanti numerici nell'ordine seguente ... (Impostare l'interruttore di controllo del modo di telecomando su "CD".)

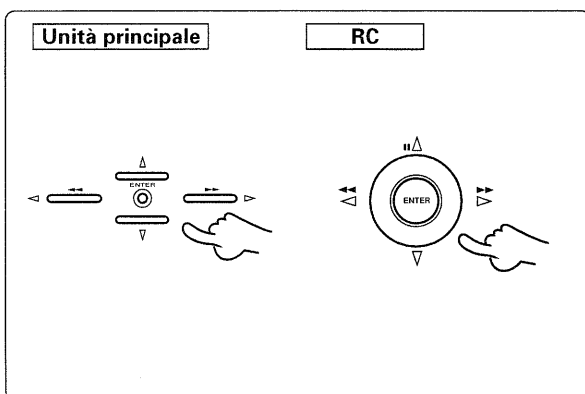
Per scegliere "5" :Premere **5** quindi ENTER.

Per scegliere "17" :Premere **1 7** quindi ENTER.

5 Premere il pulsante ENTER per dare inizio alla riproduzione.



Ricerca in avanti ed all'indietro (ricerca manuale)



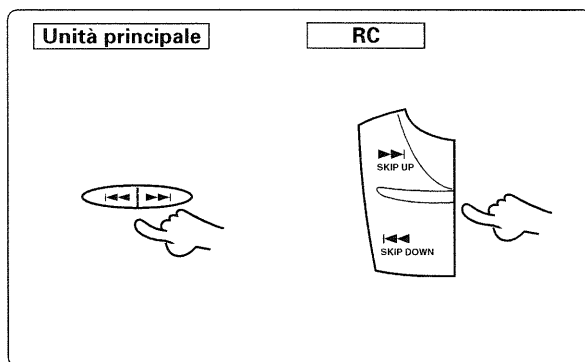
- ▶▶ : Ricerca in avanti
- ◀◀ : Ricerca all'indietro

- Premere il pulsante desiderato una volta per dare inizio e far continuare la ricerca all'indietro a bassa velocità. La velocità di ricerca può venire regolata in 5 fasi.
- L'audio non viene prodotto nel corso dei due modi di ricerca (DVD, VCD).
- Il segnale video nel corso del modo di ricerca può essere disturbato.



Se il pulsante ◀◀ o ▶▶ viene premuto durante la riproduzione di un VCD, lo schermo del menu può fare ritorno.

Evitamento di brani o capitoli



- ▶▶▶ : Evitamento in avanti
- ◀◀◀ : Evitamento all'indietro

- I brani vengono evitati nella direzione corrispondente al pulsante premuto e la riproduzione riprende dall'inizio del brano (o capitolo) raggiunto dopo l'evitamento.
- Premendo il pulsante ◀◀◀ una volta durante la riproduzione si fa ritorno all'inizio del brano (o capitolo) attuale.



Se il pulsante ◀◀◀ o ▶▶▶ viene premuto durante la riproduzione di un VCD, lo schermo del menu può fare ritorno.

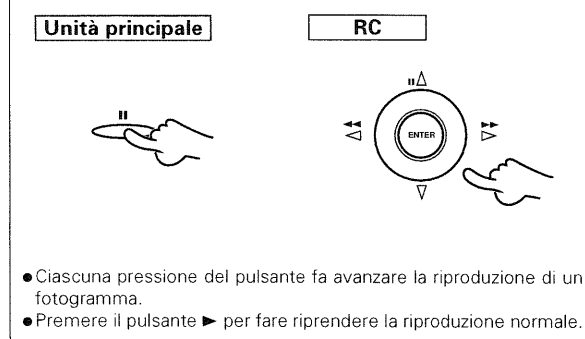
Riproduzione per fotogrammi

Dischi che possiedono questa funzione:



DVD VCD

Premere il pulsante II durante la pausa



- Ciascuna pressione del pulsante fa avanzare la riproduzione di un fotogramma.
- Premere il pulsante ▶ per fare riprendere la riproduzione normale.

Riproduzione al rallentatore

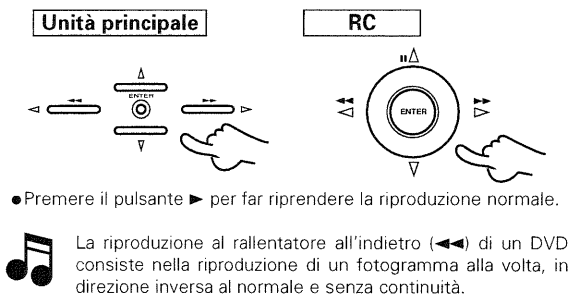
Dischi che possiedono questa funzione:



DVD VCD

La riproduzione al rallentatore è possibile a cinque velocità diverse.

Premere il pulsante ▶▶ o ◀◀ durante la pausa.



- Premere il pulsante ▶▶ per far riprendere la riproduzione normale.



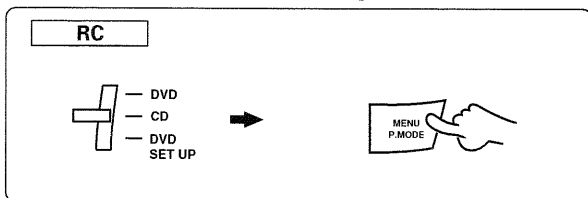
La riproduzione al rallentatore all'indietro (◀◀) di un DVD consiste nella riproduzione di un fotogramma alla volta, in direzione inversa al normale e senza continuità.

Riproduzione di brani in ordine casuale (riproduzione al rallentatore)

I brani di un CD o VCD possono venire riprodotti in un ordine casuale.

1 Fermare l'unità.

2 Impostare il modo di riproduzione casuale.

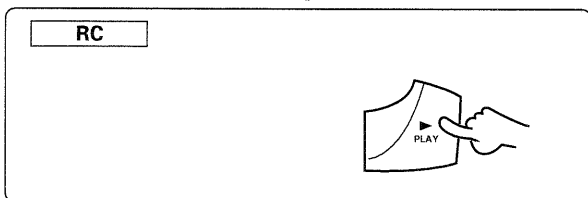


- Prima di eseguire la riproduzione casuale di un VCD P.B.C. compatibile, cancellare la funzione P.B.C. premendo il pulsante ■.

Ciascuna pressione del pulsante cambia il modo di riproduzione nella sequenza seguente.

- 1 Modo di riproduzione brani : l'indicazione PROG./RANDOM si spegne.
- 2 Modo di programmazione : l'indicazione PROG. si accende.
- 3 Modo di riproduzione casuale : l'indicazione RANDOM si accende.

3 Dare inizio alla riproduzione.

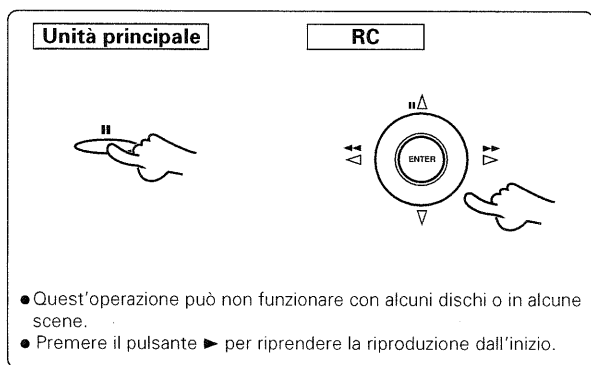


Per tornare al modo di riproduzione normale

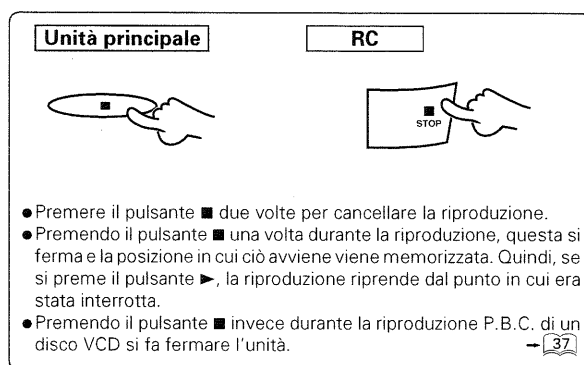
- 1 Premere il pulsante ■.
- 2 Premere il pulsante P.MODE in modo da far spegnere l'indicatore RANDOM.

Le seguenti operazioni potrebbero non essere disponibili con certi dischi DVD.

Impostazione della pausa di riproduzione

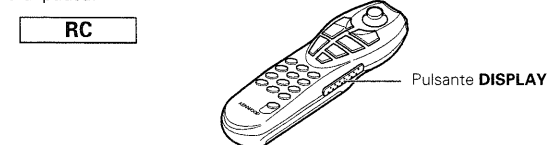


Arresto della riproduzione



Pulsante DISPLAY

Ciascuna pressione del pulsante **DISPLAY** fa accendere e spegnere alternatamente il display dell'unità principale. Tuttavia, anche a display spento, gli indicatori ► e II si accendono durante i modi di riproduzione e di pausa.



Ciascuna pressione cambia il modo nella sequenza seguente.

- 1 Display dell'unità principale : l'indicazione si accende.
- 2 Display dell'unità principale : l'indicazione si spegne.

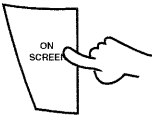
Modalità base di uso dell'interfaccia grafico

Le icone visualizzate sullo schermo televisivo possono venire scelte facilmente facendo uso del pulsante ON SCREEN e della leva di comando (Δ , ∇ , \triangleleft , \triangleright) del telecomando in dotazione.

1 Premere il pulsante ON SCREEN.

RC

Durante la riproduzione o a lettore fermo




L'interfaccia grafica fa la sua comparsa.


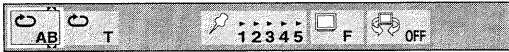
Ciascuna pressione del pulsante cambia il contenuto dello schermo nella sequenza seguente.

Esempio: Con un disco DVD

- 1 Schermo normale di riproduzione
- 2 Schermo di informazione sui dischi



- 3 Schermo di informazione sul lettore
- 4 Schermo di informazione sullo Shuttle

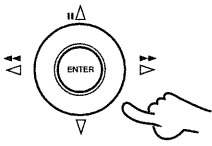


- Le icone visualizzate cambiano a seconda del disco particolare in uso.

2 Scegliere la voce che si desidera impostare.

RC

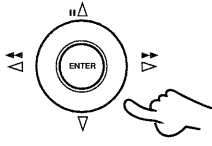
Scegliere una voce con la leva di comando (\triangleleft , \triangleright).



3 Impostare a piacere la voce scelta.

RC

Scegliere l'opzione desiderata con la leva di comando (Δ , ∇).



- Alcuni dei cambiamenti impostati hanno luogo immediatamente mentre altri vengono eseguiti solo dopo che **ENTER** o \blacktriangleright sono stati premuti. Certe funzioni non possono venire utilizzate con l'interfaccia grafica a lettore fermo.
- Una voce consistente di un numero, ad esempio un titolo, può venire cambiata servendosi dei pulsanti numerici. Se una voce è stata cambiata con i pulsanti numerici, premere il pulsante **ENTER** per dare corso al cambiamento.

Le informazioni legate al disco (titolo, capitolo, tempi, lingua del parlato e dei sottotitoli, angolazioni, ecc.) o al lettore (modo di ripetizione, qualità del video, ecc.) possono venire visualizzate e modificate a piacere. Le icone visualizzate sul monitor sono quelle mostrate qui in basso.

Dischi che possiedono questa funzione:



Icone sullo schermo televisivo

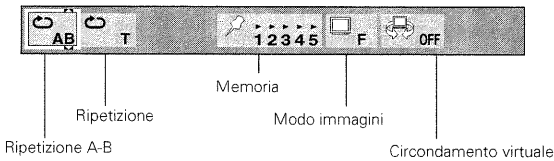
I simboli Δ e ∇ sulle cornici delle icone indicano che queste possono venire cambiate con i pulsanti del cursore dell'unità principale o la leva di comando del telecomando.

Durante la riproduzione di DVD

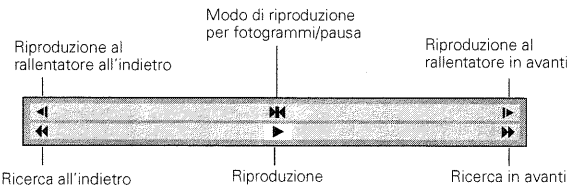
Informazioni del disco sullo schermo



Schermo informazioni sul lettore



Schermo informazioni Shuttle



Icone riguardanti il parlato di DVD

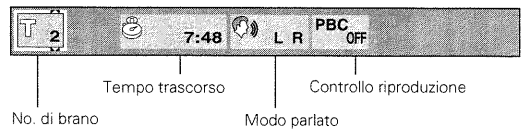
Icona	Lingua	Icona	Lingua
ENG	Inglese	POR	Portoghese
FRA	Francese	RUS	Russo
DEU	Tedesco	JPN	Giapponese
ITA	Italiano	CHI	Cinese
ESP	Spagnolo	KOR	Coreano
NLD	Olandese	MAL	Malay
SVE	Svedese	VIE	Vietnamese
NOR	Norvegese	THA	Thai
DAN	Danese	●	Altre

Modo delle immagini (solo DVD e VCD)

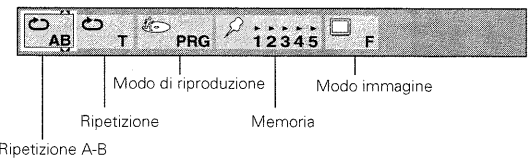
N	Qualità standard
S	Immagini morbide
F	Qualità alta

Durante la riproduzione di VCD

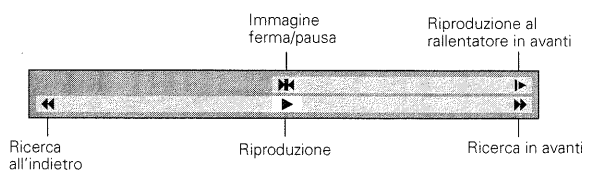
Informazioni del disco sullo schermo



Schermo informazioni sul lettore



Schermo informazioni Shuttle

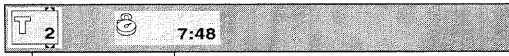


Modo audio (solo VCD)

LR	Canali audio destro e sinistro
L	Canale audio sinistro
R	Canale audio destro

Durante la riproduzione di CD

Informazioni del CD sullo schermo



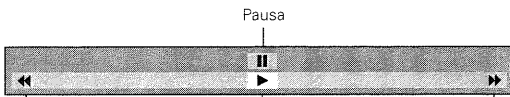
No. di brano
Tempo trascorso

Schermo informazioni sul lettore



Ripetizione A-B
Repeat
Modo di riproduzione
memoria

Schermo informazioni Shuttle



Ricerca all'indietro
Riproduzione
Pausa
Ricerca in avanti

Memorizzazione di scene (funzione di memoria)

DVF-9010 (I/E)

Memorizzando scene che volete ricontrrollare più tardi, le potete poi riprodurre facilmente ed istantaneamente. Potete memorizzare sino a cinque scene (solo via telecomando).

Questa operazione potrebbe non essere possibile con alcuni dischi DVD.

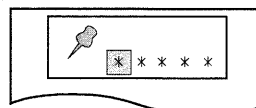
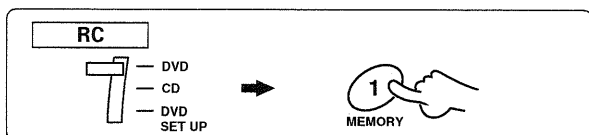
29

Dischi che possiedono questa funzione:



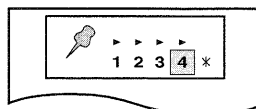
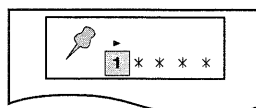
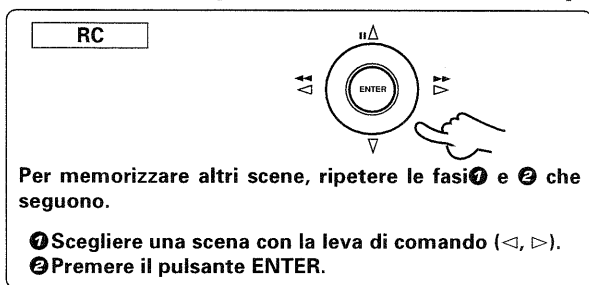
Memorizzazione di una scena

1 Premere il pulsante MEMORY durante la riproduzione.



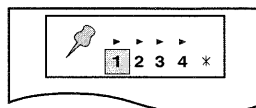
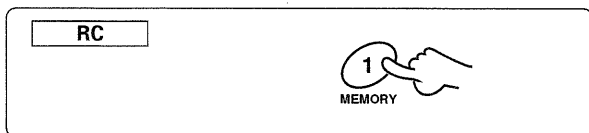
• Un asterisco " * " viene visualizzato in posizioni in cui non è stata memorizzata alcuna scena.

2 Premere il pulsante ENTER in corrispondenza della scena da memorizzare.

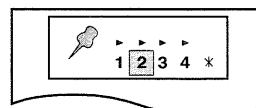
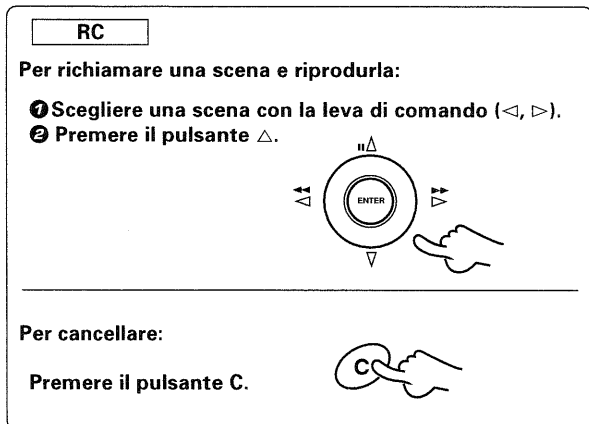


Richiamo/cancellazione di una scena dalla memoria

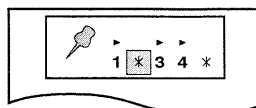
1 Premere il pulsante MEMORY durante la riproduzione.



2 Scegliere il numero di memoria da richiamare o cancellare.



• La scena corrispondente al numero di memoria scelto viene ricercata e riprodotta.



• La scena nel numero di memoria scelto viene cancellata.

Operazioni

I brani o capitoli desiderati possono venire programmati e riprodotti in un ordine desiderato. Possono venire programmati sino a 18 brani (o capitoli), ma qualsiasi tentativo di programmarne un 19° fallisce.

Dischi che possiedono la funzione:

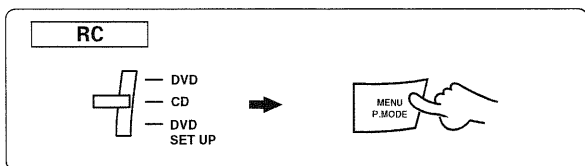


Con dischi VCD, non c'è rapporto necessario fra il numero di divisioni fra i brani della registrazione ed i numeri di brano, salvo nel caso di certi dischi, ad esempio di karaoke. Di conseguenza, la ripetizione potrebbe non essere utilizzabile in certi casi.

Programmazione dei brani in un ordine desiderato

1 Fermare l'unità.

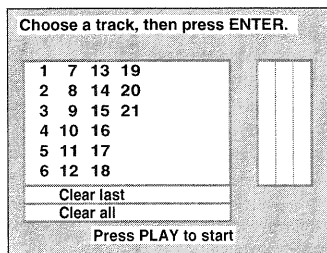
2 Scegliere il modo di programmazione.



● Per eseguire la riproduzione programmata di un VCD P.B.C. compatibile, per prima cosa premere il pulsante ► e quindi quello ■ per cancellare la funzione P.B.C.

Ciascuna pressione del pulsante P. MODE cambia il modo di riproduzione della sequenza seguente.

- 1 Modo di riproduzione brani : l'indicazione PROG./RANDOM si spegne.
- 2 Modo di programmazione : l'indicazione PROG. si accende.
- 3 Modo di riproduzione casuale : l'indicazione RANDOM si accende.



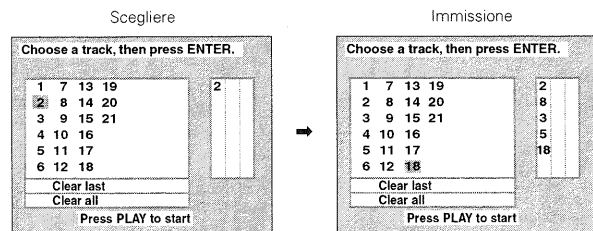
3 Scegliere i brani (capitoli) desiderati nell'ordine in cui si desidera che vengano riprodotti.

RC

1 Scegliere un brano o capitolo con la leva di comando (Δ, ∇, ◀, ▶).

2 Premere il pulsante ENTER.

3 Programmare gli altri brani (capitoli) ripetendo le fasi 1 e 2.

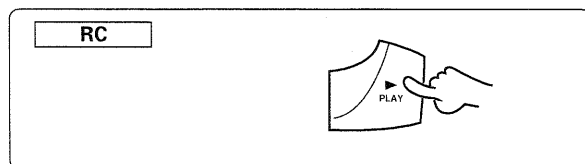


I brani (capitoli) sono selezionabili con i pulsanti numerici. (Impostare l'interruttore di controllo del modo di telecomando su "CD".)

Per scegliere il brano (capitolo) No. 8 : Premere **8** quindi ENTER
 Per scegliere il brano (capitolo) No. 18 : Premere **1** **8** quindi ENTER

- Scegliere "Clear last" con la leva di comando e premere il pulsante **ENTER** per cancellare l'ultimo brano (capitolo) attuale del programma uno alla volta.
- L'intero programma viene cancellato scegliendo l'opzione "Clear all" con la leva di comando e premendo quindi il pulsante **ENTER**.
- Se si commette un errore, premere il pulsante **C (annulla)** e scegliere il brano o capitolo corretto.

4 Riprodurre il programma.



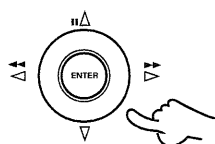
- I brani o capitoli vengono riprodotti nell'ordine di programmazione, vale a dire nell'ordine dei numeri di programma.
- Premendo il pulsante ◀◀◀ o ▶▶▶ durante la riproduzione programmata si passa al brano o capitolo precedente o seguente del programma.

Per aggiungere brani (capitoli) ad un programma preesistente

RC

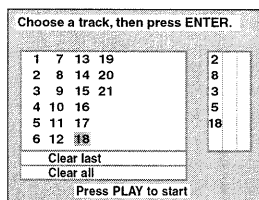
❶ Scegliere un brano o capitolo con la leva di comando (Δ, ∇, <, >).

❷ Premere il pulsante ENTER.

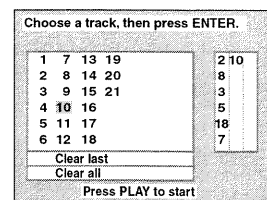


❸ Programmare gli altri brani (capitoli) ripetendo le fasi ❶ e ❷.

Scegliere



Immissione



I brani (capitoli) sono selezionabili con i pulsanti numerici. (Impostare l'interruttore di controllo del modo di telecomando su "CD".)

Per scegliere il brano (capitolo) No. 7 :Premere **7** quindi ENTER
 Per scegliere il brano (capitolo) No. 10 :Premere **1** **0** quindi ENTER

● Il brano viene aggiunto alla fine del programma.

Cancellazione di brani (capitoli) dal programma

RC

Per cancellare l'ultimo brano del programma



● Ciascuna pressione del pulsante **C (annulla)** cancella l'ultimo brano o capitolo del programma in corso.

● L'intero programma viene cancellato scegliendo l'opzione "Clear all" con la leva di comando e premendo quindi il pulsante **ENTER**.

Ritorno alla riproduzione normale

RC

Premere il pulsante a lettore fermo.

Premerlo in modo che l'indicatore PROG./RANDOM si spenga.



Ripetizione di brani, capitoli o titoli (riproduzione ripetuta, riproduzione A-B)

DVF-9010 (I/E)

Le scene desiderate possono venire riprodotte a piacere.

32

Dischi che possiedono questa funzione:



Con dischi VCD, non c'è rapporto necessario fra il numero di divisioni fra i brani della registrazione ed i numeri di brano, salvo nel caso di certi dischi, ad esempio di karaoke. Di conseguenza, la ripetizione potrebbe non essere utilizzabile in certi casi. La programmazione potrebbe non essere disponibile con certi dischi DVD.

Ripetizione di un singolo brano (capitolo o titolo) (riproduzione ripetuta)

Prima di eseguire la riproduzione ripetuta di un VCD P.B.C. compatibile, cancellare la funzione P.B.C. premendo il pulsante ■.

RC

❶ Scegliere il modo dei brani.

❷ Dare inizio alla riproduzione.

❸ Premere il pulsante REPEAT e scegliere CHAPTER REPEAT, TITLE REPEAT o TRACK REPEAT.

Ciascuna pressione del pulsante P. MODE cambia il modo di riproduzione nel modo seguente.

- 1 Modo dei brani : l'indicazione PROG./RANDOM si spegne.
- 2 Modo di programmazione : l'indicazione PROG. si accende.
- 3 Modo di riproduzione casuale : l'indicazione RANDOM si accende.

Ciascuna pressione del pulsante REPEAT cambia il modo di ripetizione nel modo che segue.

Con un disco DVD:

- 1 CHAPTER REPEAT : Ripetizione di un capitolo
- 2 TITLE REPEAT : Ripetizione di un titolo
- 3 NORMAL PLAY : Ripetizione disattivata



Con un disco CD o VCD:

- 1 TRACK REPEAT : Ripetizione di un brano
- 2 ALL REPEAT : Ripetizione di un intero disco
- 3 NORMAL PLAY : Ripetizione disattivata



Per far cassare la riproduzione ripetuta:

Premere il pulsante REPEAT sino a che non viene visualizzata l'indicazione OFF.

Ripetizione di un intero disco (riproduzione ripetuta)

Prima di eseguire la riproduzione ripetuta di un VCD P.B.C. compatibile, cancellare la funzione P.B.C. premendo il pulsante ■.

RC

❶ Scegliere il modo dei brani.

❷ Dare inizio alla riproduzione.

❸ Premere il pulsante REPEAT e scegliere ALL REPEAT.

Ciascuna pressione del pulsante P. MODE cambia il modo di riproduzione nel modo seguente.

- 1 Modo dei brani : l'indicazione PROG./RANDOM si spegne.
- 2 Modo di programmazione : l'indicazione PROG. si accende.
- 3 Modo di riproduzione casuale : l'indicazione RANDOM si accende.

Ciascuna pressione del pulsante REPEAT cambia il modo di ripetizione nel modo che segue.

Con un disco DVD:

- 1 CHAPTER REPEAT : Ripetizione di un capitolo
- 2 TITLE REPEAT : Ripetizione di un titolo
- 3 NORMAL PLAY : Ripetizione disattivata

Con un disco CD o VCD:

- 1 TRACK REPEAT : Ripetizione di un brano
- 2 ALL REPEAT : Ripetizione di un intero disco
- 3 NORMAL PLAY : Ripetizione disattivata

Per far cassare la riproduzione ripetuta:

Premere il pulsante REPEAT sino a che non viene visualizzata l'indicazione OFF.

Ripetizione di una sezione desiderata (ripetizione A-B)

Una sezione specificata dall'utente nel corso della riproduzione può venire riprodotta a piacere. Con un CD o VCD, la riproduzione casuale è possibile solo all'interno di un singolo brano.

RC

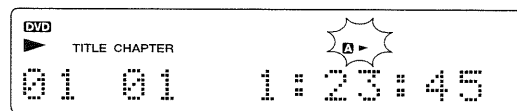
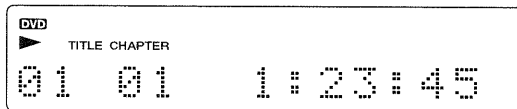
- ❶ Scegliere il modo dei brani.
- ❷ Dare inizio alla riproduzione.
- ❸ Premere il pulsante nel punto in cui si desidera dare inizio alla riproduzione.

Punto A
- ❹ Premerlo di nuovo nel punto in cui si desidera far finire la riproduzione.

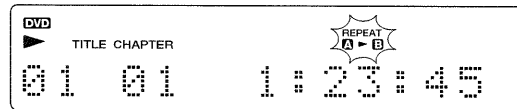
Punto B

Ciascuna pressione del pulsante P. MODE cambia il modo di riproduzione nel modo seguente.

- 1 Modo dei brani
: l'indicazione PROG./RANDOM si spegne.
- 2 Modo di programmazione
: l'indicazione PROG. si accende.
- 3 Modo di riproduzione casuale
: l'indicazione RANDOM si accende.



- Viene specificato il punto di inizio A.



- Viene specificato il punto di fine B e la riproduzione ripetuta della sezione fra A e B ha inizio.

Per far cessare la ripetizione della riproduzione:

Premerlo di nuovo il pulsante A-B REPEAT.

Ripetizione della riproduzione programmata

(ripetizione programmata) (Solo CD, VCD)

I brani programmati per la riproduzione possono venire ripetuti più volte premendo il pulsante REPEAT durante la riproduzione programmata.

❶ Eseguire la operazioni da ❶ a ❹ della procedura vista in "Programmazione dei brani in un ordine desiderato".

❷ Scegliere il modo di ripetizione di tutto il programma.

RC

Ciascuna pressione cambia il modo di ripetizione nella sequenza che segue.

- 1 Schermo di riproduzione normale
- 2 Schermo di ripetizione di brani
- 3 Schermo di ripetizione di tutto il programma
- 4 Schermo di disattivazione della ripetizione

- Il contenuto del display cambia a seconda del disco usato.

Versatilità delle funzioni dei DVD

DVF-9010 (I/E)

La seguenti operazioni non sono disponibili con certi dischi DVD.

34

Dischi che possiedono questa funzione:

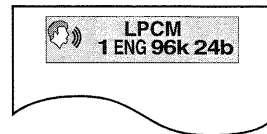
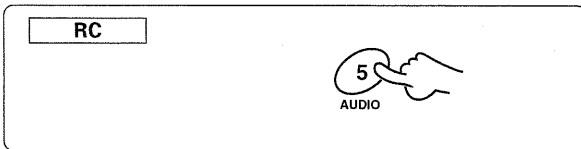


Solo telecomando

Scelta della lingua per il parlato (funzione multi audio)

Se un disco DVD contiene un film col parlato registrato in più lingue, quella preferita può venire scelta durante la riproduzione.

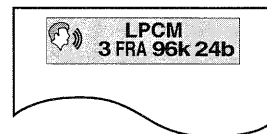
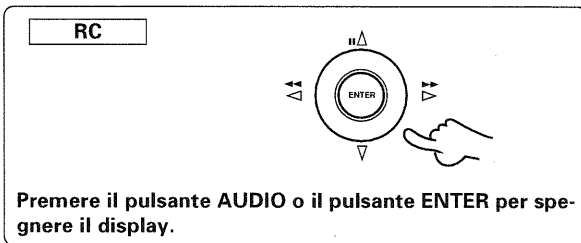
1 Premere il pulsante **AUDIO** durante la riproduzione.



La lingua scelta con l'impostazione iniziale viene usata immediatamente dopo l'accensione dell'unità. Se il disco non dovesse possedere alcuna impostazione iniziale, viene usata la lingua definita come di priorità per tutti i dischi dall'utente.

● Il display della lingua del parlato diviene " * " se sul disco non è registrato un parlato in alcuna lingua.

2 Scegliere la lingua per il parlato con la leva di comando (Δ , ∇).

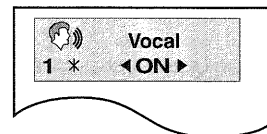
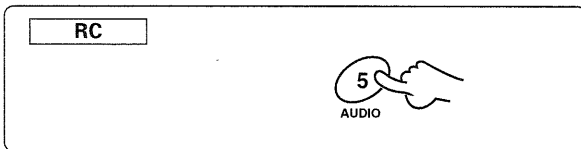


Premere il pulsante **AUDIO** o il pulsante **ENTER** per spegnere il display.

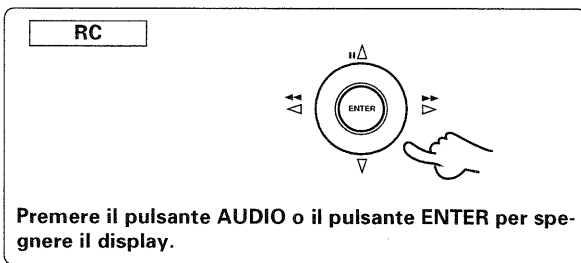
● Se la lingua desiderata non può venire visualizzata con la leva di comando, essa potrebbe non essere presente sul disco.

Attivazione e disattivazione della voce di un disco karaoke

1 Premere il pulsante **AUDIO** durante la riproduzione.

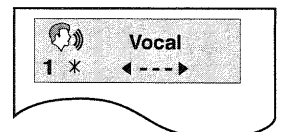


2 Scegliere la lingua per il parlato con la leva di comando (Δ , ∇).



Premere il pulsante **AUDIO** o il pulsante **ENTER** per spegnere il display.

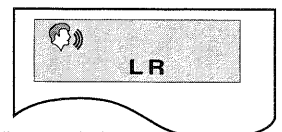
DVD con Karaoke
(disco con una parte vocale)
ON \leftrightarrow --- (OFF)



DVD con Karaoke
(disco con due parti vocali)
1+2 \rightarrow V1 \rightarrow V2 \rightarrow --- (OFF)

● Scegliere una voce con la leva di comando (\triangleleft , \triangleright).

VCD con Karaoke
(disco con due parti vocali)
L R \rightarrow L \rightarrow R



● Scegliere una voce con la leva di comando (Δ , ∇).

Operazioni

La seguenti operazioni non sono disponibili con certi dischi DVD.

Dischi che possiedono questa funzione:

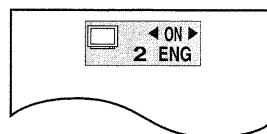
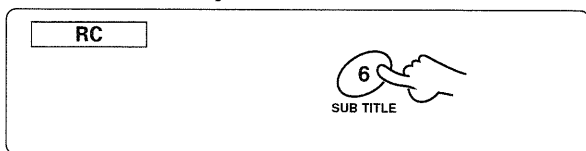


Solo telecomando

Visualizzazione/cambiamento della lingua dei sottotitoli (funzione multi subtitle)

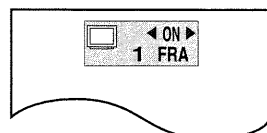
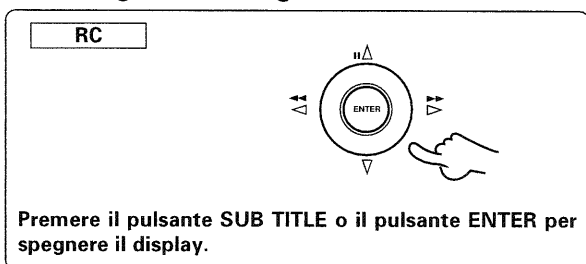
Se un disco DVD contiene un film col parlato registrato in più lingue, quella preferita può venire scelta durante la riproduzione.

1 Premere il pulsante **SUB TITLE** durante la riproduzione.



La lingua scelta con l'impostazione iniziale viene usata immediatamente dopo l'accensione dell'unità. Se il disco non dovesse possedere alcuna impostazione iniziale, viene usata la lingua definita come di priorità per tutti i dischi dall'utente.

2 Scegliere la lingua dei sottotitoli con la leva di comando (Δ , ∇).



● Se la lingua desiderata non può venire visualizzata con la leva di comando, essa potrebbe non essere presente sul disco.

Attivazione e disattivazione della funzione di sottotitoli

La visualizzazione di sottotitoli può venire iniziata e terminata con la leva di comando (\triangleleft , \triangleright).

La seguenti operazioni non sono disponibili con certi dischi DVD.

Dischi che possiedono questa funzione:

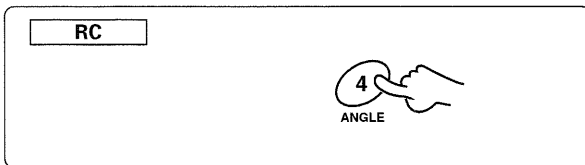


Solo telecomando

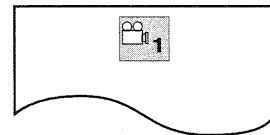
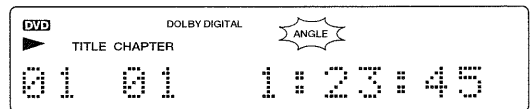
Per cambiare l'angolazione di una scena (funzione angolazione)

Se il disco DVD riprodotto al momento contiene scene registrate da differenti angolazioni, l'angolazione preferita può venire scelta a piacere mentre l'indicatore ANGLE è acceso.

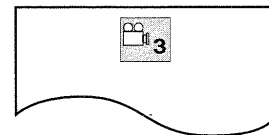
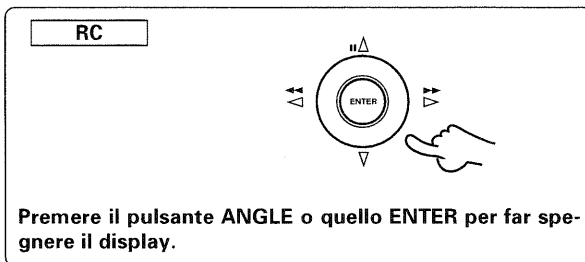
1 Premere il pulsante **ANGLE** mentre l'indicatore **ANGLE** è acceso.



Premere il pulsante **ANGLE** quando questo indicatore è acceso.



2 Scegliere l'angolazione desiderata con la leva di comando (Δ , ∇).



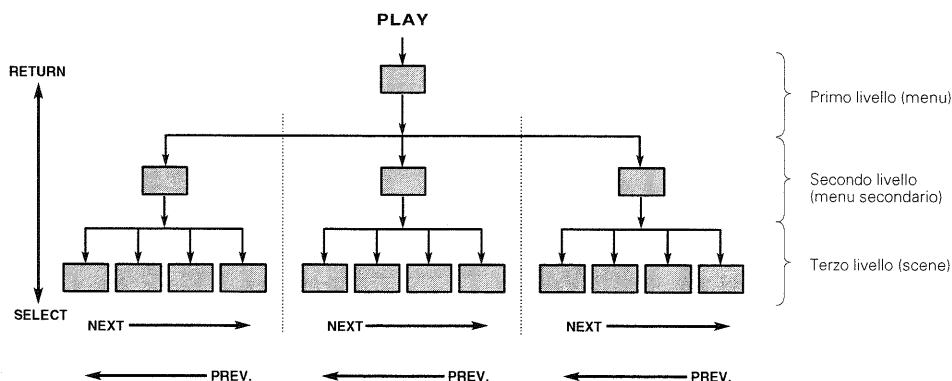
Dischi che possiedono questa funzione:



Struttura gerarchica dei menu dei VCD

Se una voce viene scelta da un menu durante la riproduzione di un VCD P.C.B.-compatibile, può venire visualizzato un altro menu contenente maggiori dettagli. Se più menu sono collegati l'uno all'altro in questo modo, si dice che formano una struttura gerarchica. In essa, la scena desiderata può venire raggiunta ripetendo la selezione di una voce dagli schermi dei menu.

Esempio di struttura gerarchica



Avanzamento

Se viene scelta una voce da un menu sullo schermo col pulsante ► o con i pulsanti numerici, si passa al livello successivo del menu. Una volta raggiunta la scena da riprodurre, essa viene riprodotta.

- Se ciascun livello contiene più scene selezionabili, il passaggio dall'una all'altra può venire fatto con i pulsanti ►► (NEXT) e ◀◀ (PREV.).

Ritorno

Ogni volta che il pulsante RETURN viene premuto, si fa ritorno al livello precedente del menu.

Esempio di uso dei pulsanti di funzione e delle indicazioni usate durante la riproduzione di VCD

Indicazione sulla custodia	▶	⏪	◀◀	▶▶
Pulsante di funzione KENWOOD	Play	RETURN	SKIP DOWN	SKIP UP

- In certi casi, l'indicazione data sulla custodia può essere differente da quella vista qui sopra.

Riproduzione senza l'uso della funzione di riproduzione via menu (nel caso di un VCD P.B.C. compatibile)

RC

- 1 Premere il pulsante ■ a menu visualizzato.
- 2 Portare il selettore di modo sulla posizione CD.
- 3 Introdurre i numeri di brano desiderati con i pulsanti numerici o quelli ◀◀ e ▶▶.
- 4 Premere il pulsante ► per dare inizio alla riproduzione.

- Per quanto riguarda i numeri di brano, consultare la custodia del disco o altro materiale illustrativo.
- Premere il pulsante numerico "1" per riprodurre il disco dall'inizio.

Per tornare alla riproduzione con il menu:

Premere il pulsante ■ due volte e quindi quello ►.

Il menu di un disco DVD riprodotto contenente menu appare automaticamente sullo schermo. La scelta del materiale da riprodurre può quindi venire fatta in modo interattivo.

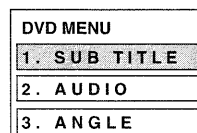
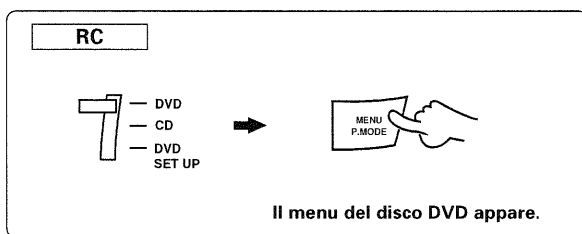
Dischi che possiedono questa funzione:



Riproduzione via menu (DVD)

Solo telecomando

1 Premere il pulsante MENU.



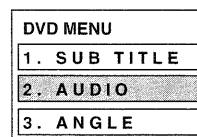
- Premendo il pulsante **MENU** una seconda volta si torna allo schermo dal quale si è chiamato il menu del DVD e si riprende la riproduzione di lì.

2 Scegliere la voce desiderata dallo schermo del menu.

RC

- 1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ , ∇ , \triangleleft , \triangleright).
- 2 Premere il pulsante ENTER per dare inizio alla riproduzione.

Per visualizzare gli altri menu, eseguire le fasi 1 e 2 viste qui sopra.



Le voci del menu possono venire scelte anche con i pulsanti numerici. (Impostare l'interruttore di controllo del modo di telecomando su "CD".)

Per scegliere "2" :Premere **2** quindi ENTER.

- Quando il menu ha una struttura gerarchica, il menu del livello successivo appare.



Il display, le operazioni da compiere ed i pulsanti utilizzabili dello schermo del menu cambiano a seconda del disco utilizzato. Per maggiori dettagli, leggere le istruzioni in dotazione al disco.

Dischi che possiedono questa funzione:

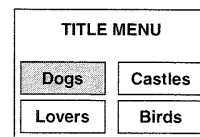
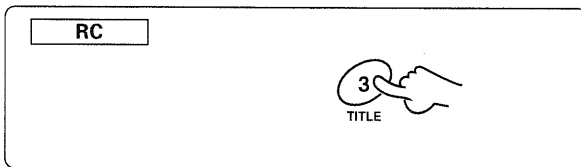


Selezione di titoli con il menu (funzione scelta titoli)

Solo telecomando

Se un disco contiene più titoli, quello desiderato può venire scelto e riprodotto dal menu dei titoli.

1 Premere il pulsante **TITLE** durante la riproduzione.



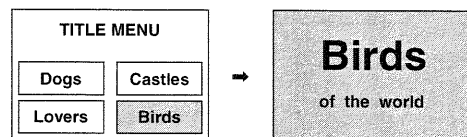
2 Scegliere il titolo desiderato.

RC

1 Scegliere un titolo con la leva di comando (Δ, ▽, ◀, ▶).

2 Premere il pulsante ENTER per dare inizio alla riproduzione.

Per visualizzare gli altri menu, eseguire le fasi 1 e 2 appena viste.



Le voci del menu possono venire scelte anche con i pulsanti numerici.

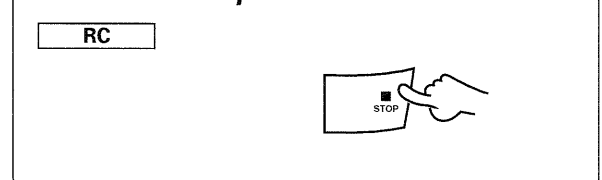
(Impostare l'interruttore di controllo del modo di telecomando su "CD".)

Per scegliere "4" : Premere 4 quindi ENTER.

Per tornare allo schermo del menu



Per fermare la riproduzione



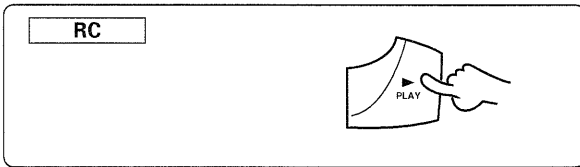
Anche se il proprio sistema possiede solo due diffusori, un DVD registrato col sistema di circondamento Dolby Digital a 5,1 canali può venire riprodotto come se si possedessero due diffusori posteriori semplicemente attivando la funzione di circondamento virtuale Virtual Surround.

Dischi che possiedono questa funzione:

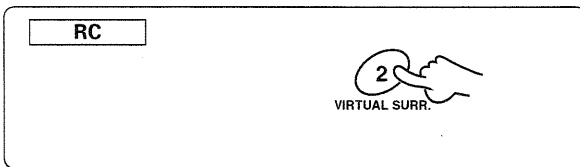


Riproduzione con circondamento virtuale (VIRTUAL SURR.)

1 Dare inizio alla riproduzione.

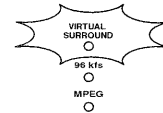


2 Premere il pulsante VIRTUAL SURR.

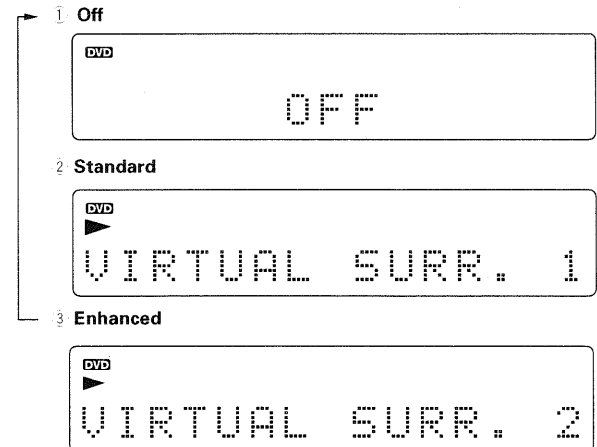


Display unità principale

Si illumina solo quando viene riprodotto un disco DVD con codifica AC-3 5,1 a sei canali.



Ciascuna pressione del pulsante cambia il modo di riproduzione virtuale nella sequenza seguente.



- Questa funzione è disponibile solo quando il DVD è codificato con il sistema Dolby Digital a 5,1 canali.
- Se il disco impiega una funzione di circondamento diversa, disattivare questa funzione.

Cambiamento dell'impostazione iniziale

DVF-9010 (I/E)

L'impostazione iniziale del lettore, che è stata fatta in fabbrica, può venire cambiata dall'utente.

[1 Disc Languages]

Questa scelta imposta la lingua da usare durante la riproduzione di un disco. Se un disco non contiene dati riferentisi alla lingua scelta, viene usata invece la lingua di priorità per la riproduzione in generale.

[2 Ratings]

Questa funzione permette di limitare la riproduzione di DVD che ipocritamente si desidera non vengano visti dai propri figli. Tenere presente che, anche se un disco DVD porta indicazioni come "Per adulti", ecc., sulla sua copertina, il blocco della sua visione può non essere possibile se non possiede i codici necessari.

[3 Menu Language]

Quest'opzione permette di impostare la lingua per le procedure di impostazione iniziale, oltre a quella da usare per i messaggi sullo schermo come "PLAY".

[4 On-Screen Messages]

Quest'opzione permette di scegliere se sullo schermo di devono visualizzare dei messaggi come "PLAY" o meno.

[5 FL Display]

Quest'opzione permette di impostare la luminosità del display dell'unità principale.

[6 TV Aspect]

Quest'opzione permette di impostare le proporzioni dello schermo (4:3 o 16:9) corrette per il televisore che si possiede.

[7 Digital Audio Output]

Quest'opzione permette di impostare il tipo di uscita audio digitale da usare.

[8 Speaker Setting]

Quest'opzione permette di impostare il tipo di diffusori utilizzati durante la riproduzione con circondamento.

[9 Other Settings]

Quest'opzione permette di impostare altri parametri, ad esempio la compressione della gamma dinamica.

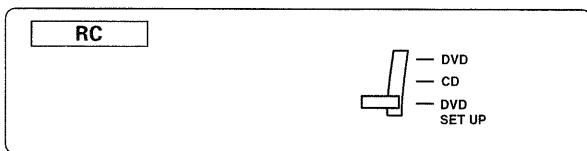
[0 Exit]

Quest'opzione permette abbandonare lo schermo iniziale di impostazione.

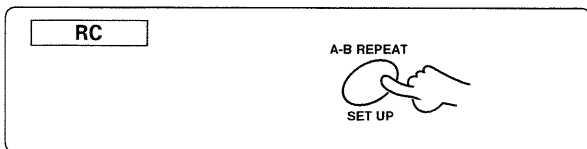
Queste operazioni potrebbero non essere disponibili con certi dischi DVD

Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali

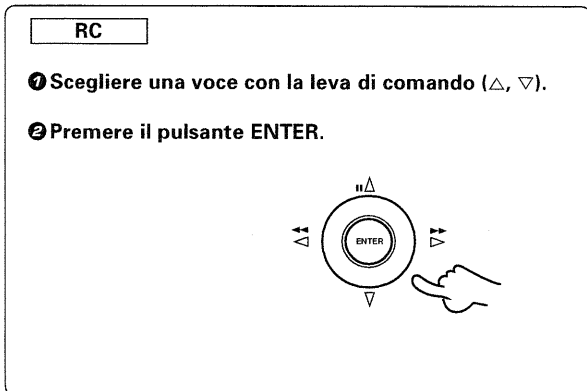
1 Portare il selettore del modo su DVD SET UP.



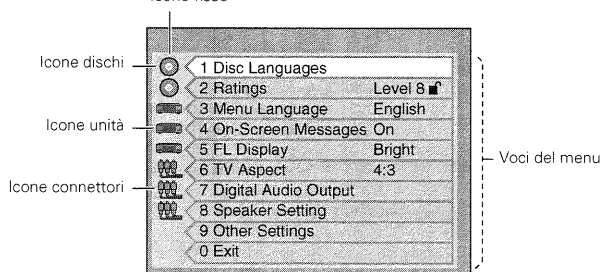
2 Premere il pulsante SET UP a lettore fermo.



3 Scegliere la voce da regolare.



Schermo delle impostazioni iniziali
Icône fisse



Ciascuna pressione col telecomando (Δ, ▽) cambia la voce nel modo che segue.

- 1 Disc Languages : Per cambiarne l'impostazione, vedere la sezione → 42
- 2 Ratings : Per cambiarne l'impostazione, vedere la sezione → 43
- 3 Menu Language : Per cambiarne l'impostazione, vedere la sezione → 45
- 4 On-Screen Messages : Per cambiarne l'impostazione, vedere la sezione → 45
- 5 FL Display : Per cambiarne l'impostazione, vedere la sezione → 46
- 6 TV Aspect : Per cambiarne l'impostazione, vedere la sezione → 47
- 7 Digital Audio Output : Per cambiarne l'impostazione, vedere la sezione → 48
- 8 Speaker Setting : Per cambiarne l'impostazione, vedere la sezione → 50
- 9 Other Settings : Per cambiarne l'impostazione, vedere la sezione → 52
- 0 Exit : Permette di abbandonare l'impostazione

Per quanto riguarda la procedura effettiva di impostazione, consultare le pagine seguenti.

Modifica dell'impostazione iniziale [1. Disc Language]

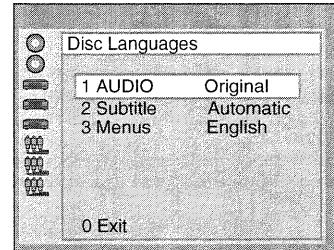
1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".



2 Scegliere la voce da modificare.

RC

- 1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ∇).
- 2 Premere il pulsante ENTER.



Ciascuna pressione della leva di comando (Δ, ∇) cambia le voci nel modo seguente.

- 1 **1 AUDIO**
: Imposta la lingua del parlato riprodotto.
- 2 **2 Subtitle**
: Imposta la lingua usata per i sottotitoli visualizzati sullo schermo televisivo.
- 3 **3 Menus**
: Imposta la lingua da usare per i messaggi visualizzati sullo schermo, compresi i menu dei titoli (menu registrati nel disco stesso, quindi non necessariamente presenti).
- 4 **0 Exit**
: Permette di abbandonare lo schermo di impostazione dei parametri.

Opzioni di impostazione

Se viene scelto [1 AUDIO]

1-5 English/French/German/Italian/Spanish

Scegliere la lingua desiderata per l'audio.

6 Original (di fabbrica)

Scegliere quest'opzione per fare ritorno alle impostazioni originali del disco.

7 Other * * * *

Scegliere quest'opzione per scegliere una lingua diversa da quelle viste qui sopra.

● Impostare il codice numerico a 4 cifre della lingua con i pulsanti numerici.

Vedi la sezione del manuale "Lista codici di lingua dei menu DVD". → 53

Se viene scelto [2 Subtitle]

1 Automatic (di fabbrica)

La lingua usata per i sottotitoli viene fatta automaticamente coincidere con quella impostata per la lingua.

● Non viene visualizzato alcun sottotitolo se la voce viene riprodotta nella lingua impostata con "1 AUDIO".

● Se il parlato non viene riprodotto nella lingua impostata con "1 AUDIO", i sottotitoli vengono automaticamente visualizzati nella stessa lingua.

2-6 English/French/German/Italian/Spanish

Scegliere la lingua desiderata per i sottotitoli.

7 Other * * * *

Scegliere quest'opzione per scegliere una lingua diversa da quelle viste qui sopra.

● Impostare il codice numerico a 4 cifre della lingua con i pulsanti numerici.

Vedi la sezione del manuale "Lista codici di lingua dei menu DVD". → 53

Se viene scelto [3 Menus]

1-5 English/French/German/Italian/Spanish

Scegliere la lingua desiderata per i menu.

6 Other * * * *

Scegliere quest'opzione per scegliere una lingua diversa da quelle viste qui sopra.

● Impostare il codice numerico a 4 cifre della lingua con i pulsanti numerici.

Vedi la sezione del manuale "Lista codici di lingua dei menu DVD". → 53

3 Scegliere la voce desiderata.

RC

- 1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ∇).
- 2 Premere il pulsante ENTER.

L'impostazione viene così completata e lo schermo delle impostazioni iniziali riappare.

Se si commette un errore nell'impostare il numero della lingua

Ciascuna pressione del pulsante **C** cancella l'ultima cifra. Dopo la cancellazione, accertarsi di aver digitato la cifra esatta.

Pertornare allo schermo del menu precedente

Premere il pulsante RETURN.

Per abbandonare lo schermo di impostazione iniziale

Scegliere "0 Exit" nello schermo delle impostazioni iniziali.

Modifica dell'impostazione iniziale [2 Ratings]

Nel caso in cui il livello di blocco della visione sia (Level 8), vale a dire senza restrizioni

1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".

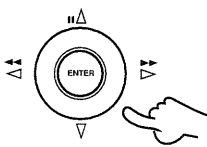
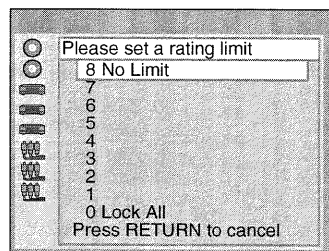
→ 41

2 Scegliere la voce da modificare.

RC

❶ Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ∇).

❷ Premere il pulsante ENTER.

Ciascuna pressione della leva di comando (Δ, ∇) cambia le voci nel modo seguente.

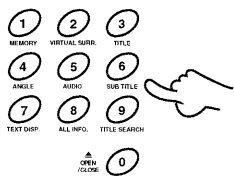
- ❶ 8 No Limit (impostazione di fabbrica)
 - Qualsiasi disco viene riprodotto, compresi quelli per bambini, per tutti e per soli adulti.
- ❷ Livelli 7 o 2
 - Vengono riprodotti dischi per tutti o per bambini.
 - Blocca la riproduzione di materiale per adulti.
- ❸ Livello 1
 - Vengono riprodotti dischi per bambini.
 - Blocca la visione di DVD di materiale per adulti o per tutti.
- ❹ 0 Lock All
 - Blocca la riproduzione di qualsiasi DVD. Scegliere questa voce per bloccare la visione di materiale DVD senza ricorrere alla classificazione in livelli.

3 Impostare la parola d'ordine.

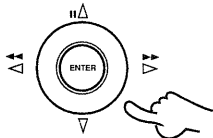
Essa deve venire impostata se si sceglie il Livello 7 o uno inferiore.

RC

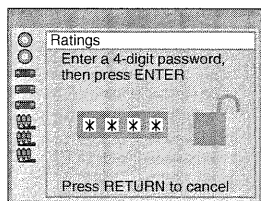
❶ Impostare le 4 cifre della parola d'ordine con i pulsanti numerici.



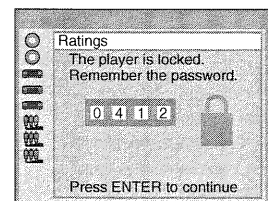
❷ Premere il pulsante ENTER.



Impostazione parola d'ordine



Immissione



- Trascrivere la parola d'ordine a 4 cifre e conservarla in un luogo sicuro.
- Se si blocca l'impostazione fatta, questa non può più venire cambiata se non da chi possiede la parola d'ordine.

Se il livello di restrizione impostato va da 0 a 7, vale a dire si è fatta qualche restrizione

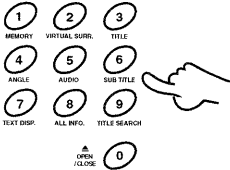
1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".

→ 41

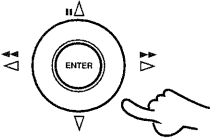
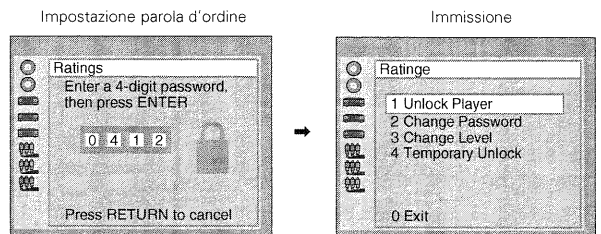
2 Scegliere la voce da modificare.

RC

1 Impostare le 4 cifre della parola d'ordine con i pulsanti numerici.



2 Premere il pulsante ENTER.

Dettagli della procedura

Per eliminare le restrizioni alla visione

Premere il pulsante numerico "1" e quindi il pulsante ENTER.

Per cambiare la parola d'ordine

- 1** Premere il pulsante numerico "2".
- 2** Introdurre una parola d'ordine con i pulsanti numerici e premere il pulsante ENTER.
- 3** Premere un pulsante ENTER.

Per cambiare il livello di blocco della visione

- 1** Premere il pulsante numerico "3".
- 2** Scegliere un nuovo livello con la leva di comando (Δ , ∇) e premere il pulsante ENTER.

Per eliminare temporaneamente le restrizioni alla visione

- 1** Premere il pulsante numerico "4".
- 2** Premere quindi il pulsante ENTER.

Per abbandonare lo schermo attuale senza apportare alcuna modifica alle impostazioni

Premere il pulsante numerico "0".

Per tornare allo schermo del menu precedente

Premere il pulsante RETURN.

Per abbandonare lo schermo di impostazione iniziale

Scegliere "0 Exit" nello schermo delle impostazioni iniziali.

Modifica dell'impostazione iniziale [3 Menu Language]

1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".

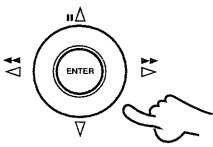
→ 41

2 Scegliere la voce da modificare.

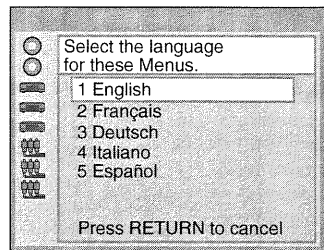
RC

1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽).

2 Premere il pulsante ENTER.



L'impostazione viene così completata e lo schermo delle impostazioni iniziali riappare.



Ciascuna pressione della leva di comando (Δ, ▽) cambia la voce scelta nel modo seguente.

- 1 1 English
- 2 2 Français
- 3 3 Deutsch
- 4 4 Italiano
- 5 5 Español

Per tornare allo schermo del menu precedente

Premere il pulsante RETURN.

Per abbandonare lo schermo di impostazione iniziale

Scegliere "0 Exit" nello schermo delle impostazioni iniziali.

Modifica dell'impostazione iniziale [4 On-Screen Messages]

1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".

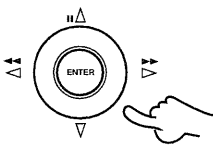
→ 41

2 Scegliere la voce da modificare.

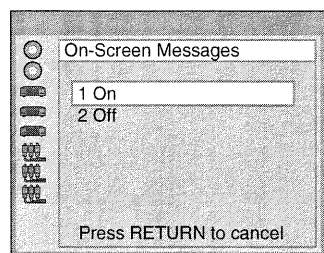
RC

1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽).

2 Premere il pulsante ENTER.



L'impostazione viene così completata e lo schermo delle impostazioni iniziali riappare.



Ciascuna pressione della leva di comando (Δ, ▽) cambia la voce scelta nel modo seguente.

- 1 1 On
- 2 2 Off

Per tornare allo schermo del menu precedente

Premere il pulsante RETURN.

Per abbandonare lo schermo di impostazione iniziale

Scegliere "0 Exit" nello schermo delle impostazioni iniziali.

Modifica dell'impostazione iniziale [5 FL Display]

1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".

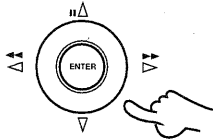
→ 41

2 Scegliere la luminosità desiderata.

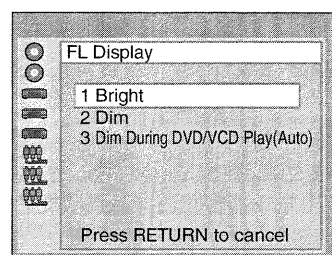
RC

1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽).

2 Premere il pulsante ENTER.



L'impostazione viene così completata e lo schermo delle impostazioni iniziali riappare.



Ciascuna pressione dei pulsanti del cursore (Δ, ▽) cambia la voce scelta nella sequenza seguente.

- 1 **Bright**
: Il display fluorescente è sempre luminoso.
- 2 **Dim**
: Il display fluorescente è sempre poco luminoso.
- 3 **Dim During DVD/VCD Play (Auto)**
: Il display fluorescente è poco luminoso durante la riproduzione di dischi DVD e VCD.

- Il display fluorescente aumenta temporaneamente di luminosità durante la riproduzione al rallentatore, la ricerca in avanti e quella all'indietro.

Per tornare allo schermo del menu precedente

Premere il pulsante RETURN.

Per abbandonare lo schermo di impostazione iniziale

Scegliere "0 Exit" nello schermo delle impostazioni iniziali.

Modifica dell'impostazione iniziale [6 TV Aspect]

47

1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".

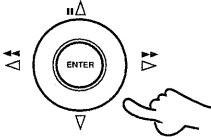
→ 41

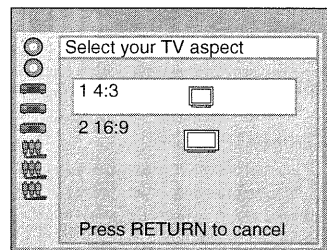
2 Scegliere le proporzioni desiderate.

RC

1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽).

2 Premere il pulsante ENTER.





Ciascuna pressione dei pulsanti del cursore (Δ, ▽) cambia la voce scelta nella sequenza seguente.

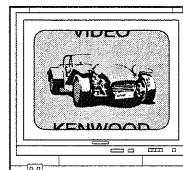
- ▶ 1 1 4:3
- ▶ 2 2 16:9

Dettagli dell'impostazione

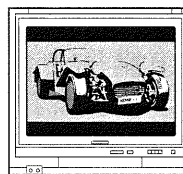
[1 4:3] (Impostazione di fabbrica)

Scegliere questa voce se il lettore è collegato ad un televisore di proporzioni normali.

- I programmi Wide-screen con caratteristiche pan & scan vengono riprodotti in modo pan & scan ed i lati destro e sinistro dell'immagine vengono quindi tagliati.



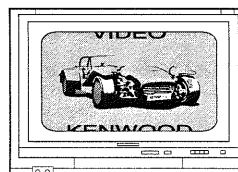
- I programmi Wide-screen con caratteristiche pan & scan vengono riprodotti lasciando libere due strisce nere in alto ed in basso.



[2 16:9]

Scegliere questa voce se il lettore è collegato ad un televisore di proporzioni Wide. I programmi Wide vengono riprodotti in modo corretto.

- Impostare il modo dell'immagine del televisore Wide su "FULL".



Pertornare allo schermo del menu precedente

Premere il pulsante RETURN.

Per abbandonare lo schermo di impostazione iniziale

Scegliere "0 Exit" nello schermo delle impostazioni iniziali.

Modifica dell'impostazione iniziale [7 Digital Audio Output]

1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".

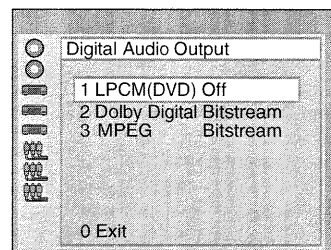


2 Scegliere la voce da modificare.

RC

1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽).

2 Premere il pulsante ENTER.



Ciascuna pressione della leva di comando (Δ, ▽) cambia le voci nella sequenza seguente.

- 1** 1 LPCM (DVD)
 - : Durante la riproduzione di un DVD con registrazione PCM lineare, è possibile scegliere se convertire il segnale in un formato a 48 kHz/16 bit e se emettere il segnale audio digitale (all'uscita digitale coassiale o ottica) o meno.
- 2** 2 Dolby Digital
 - : Durante la riproduzione di un disco DVD codificato col sistema Dolby Digital (AC-3), è possibile scegliere il formato del segnale emesso dall'uscita audio digitale coassiale o ottica (bitstream o PCM).
- 3** 3 MPEG
 - : Durante la riproduzione di un disco DVD codificato col sistema MPEG, è possibile scegliere il formato del segnale emesso dall'uscita audio digitale coassiale o ottica (bitstream o PCM).
- 4** 0 Exit
 - : Si abbandona lo schermo di impostazione attuale.

Dettagli di impostazione

Se viene scelto [1 LPCM (DVD)]:

- 1** Off (impostazione di fabbrica)

Viene emesso solo il segnale digitale audio lineare PCM a 48 kHz/16 bit. Durante la riproduzione di dischi DVD con registrazione lineare PCM a 48 kHz/20 o 24 bit o a 96 kHz, non viene emesso alcun segnale digitale.
- 2** PCM

Durante la riproduzione di dischi DVD con registrazione lineare PCM a 48 kHz/20 o 24 bit o a 96 kHz, il segnale viene convertito nel formato a 48 kHz/16 bit ed emesso dalle uscite digitali.

 - L'uscita digitale dell'audio PCM viene portata a una risoluzione di 48 kHz/16 bit o inferiore per motivi di protezione dei diritti d'autore.

Se viene scelto [2 Dolby Digital]:

- 1** Bitstream (impostazione di fabbrica)

Se un disco DVD con codifica Dolby Digital (AC-3) viene riprodotto, viene emesso l'audio bitstream (da 2 a 6 canali) Dolby Digital (AC-3). Scegliere questa opzione quando si è collegato un decodificatore Dolby Digital (AC-3) a questo lettore.
- 2** PCM

Se un disco DVD con codifica Dolby Digital (AC-3) viene riprodotto, la registrazione viene convertita in segnale a 48 kHz/16 bit ed emesso dalle uscite digitali.

Se viene scelto [3 MPEG]:

- 1** PCM

Viene emesso il segnale PCM.
- 2** Bitstream (impostazione di fabbrica)

Viene emesso il segnale bitstream.

3 Scegliere l'opzione desiderata.

RC

1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽).

2 Premere il pulsante ENTER.

L'impostazione viene così completata e lo schermo delle impostazioni iniziali riappare.

Per tornare allo schermo del menu precedente

Premere il pulsante RETURN.

Per abbandonare lo schermo di impostazione iniziale

Scegliere "0 Exit" nello schermo delle impostazioni iniziali.

Impostazione raccomandata per [7 Digital Audio Output]

L'impostazione raccomandata per [7 Digital Audio Output] varia a seconda dei componenti collegati all'uscita digitale audio. Questo parametro va impostato consultando la tabella seguente.

Collegamento uscita digitale audio	[7 Digital Audio Output]		
	1 LPCM (DVD)	2 Dolby Digital	3 MPEG
Se non si collega alcun componente	Off (impostazione di fabbrica)	Bitstream (impostazione di fabbrica)	PCM
Se si usa un amplificatore con uscita digitale ma che non possiede un decodificatore Dolby Digital (AC-3)	PCM (*1)	PCM (*2) (*3)	PCM
Se si usa un decodificatore Dolby Digital (AC-3)	PCM (*1)	Bitstream	PCM
Se si usa un decodificatore MPEG	PCM (*1)	PCM	Bitstream (*4)

(*1) Il segnale proveniente dall'uscita audio del lettore viene convertito in un formato a 48 kHz/16 bit come il segnale emesso dalle uscite audio digitali. Quindi, se si desidera riprodurre materiale audio di altissima qualità, ad esempio a 48 kHz/20 bit o 24 bit o 96 kHz, non collegare componenti come amplificatori o decodificatori all'uscita digitale audio (vale a dire impostare [1 LPCM (DVD)] to "1 Off") e collegare il componente che interessa direttamente alle prese di uscita audio.

(*2) Scegliere "PCM" se si collegano componenti che non siano un decodificatore Dolby Surround (AC-3). Se questa voce viene impostata su "Bitstream", potrebbe prodursi un forte rumore che a sua volta potrebbe danneggiare i diffusori.

(*3) Quando questa voce viene impostata su "PCM", i diffusori che non siano quelli anteriori vengono impostati su qualsiasi opzione che non sia "Off" in [8. Speaker Setting] ed un DVD con codifica Dolby Surround a 6 canali viene riprodotto, l'uscita digitale audio emette solo la componente dei canali anteriori.
Se questo accade, impostare i diffusori che non siano quelli anteriori su "Off" con [8 Speaker Setting].

(*4) Se il lettore viene collegato ad un componente che non includa un decodificatore MPEG multicanale, del rumore può interferire con la riproduzione dei diffusori. Non collegare mai il lettore ad un componente che non includa un decodificatore MPEG multicanale.

Modifica dell'impostazione iniziale [8 Speaker Setting]

L'impostazione dei diffusori fatta di seguito è applicabile solo alla riproduzione Dolby Digital (AC-3).

1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".

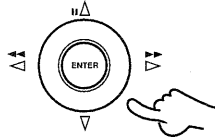
→ 41

2 Scegliere le proporzioni desiderate.

RC

1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽, ◀, ▶).

2 Premere il pulsante ENTER.



Dettagli dell'impostazione

[Speaker mode setting]

Questa voce permette di determinare quali diffusori vengono usati e le loro dimensioni.

Le impostazioni di fabbrica sono le seguenti.

- Diffusori anteriori (L/R)
: Diffusori visualizzati (normali)
- Diffusore centrale
: Diffusore visualizzato (normale)
- Subwoofer
: Diffusore visualizzato
- Diffusori di circondamento (L/R)
: Diffusori visualizzati (normali)

[Delay time setting]

Questa voce permette di aggiungere al segnale del diffusore centrale e dei diffusori posteriori un ritardo che produce un effetto di riverbero. La posizione fissata in fabbrica è quella da "0 ms" per ambedue i tipi di diffusore.

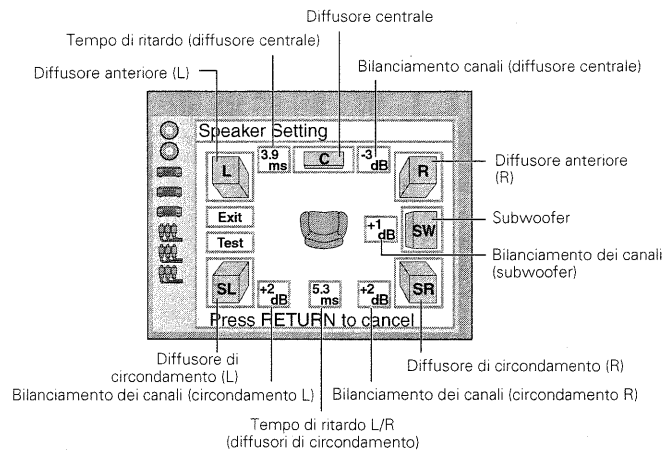
[Test]

Questa voce permette di emettere il segnale di prova incorporato dai diffusori. Usare questo segnale per impostare il bilanciamento dei canali.

[Channel balance setting]

Questa voce permette di regolare il livello di uscita di ciascun tipo di diffusore servendosi del segnale di prova incorporato.

Il livello di uscita deve venire regolato dalla posizione di ascolto. L'impostazione di fabbrica è quella "0 dB" per tutti i tipi di diffusore.

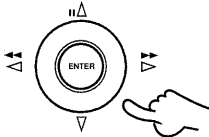


3 Scegliere l'opzione desiderata.

RC

① Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽).

② Premere il pulsante ENTER.

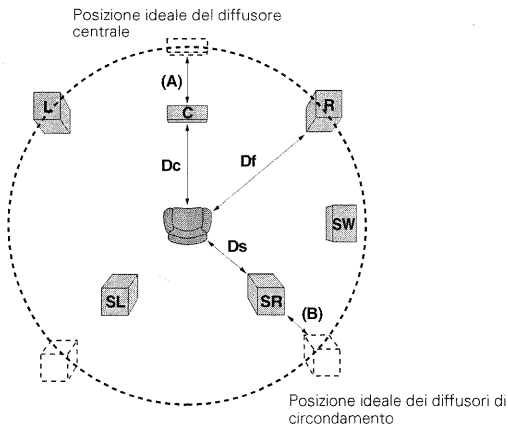


L'impostazione viene così completata e lo schermo delle impostazioni iniziali riappare.

Se viene scelto [Delay time setting]

La posizione di ascolto ideale per la riproduzione con circondamento a sei canali è il punto di equidistanza da tutti i diffusori. Impostando il tempo di ritardo per i diffusori centrale e di circondamento, questa regolazione permette di ottenere tale posizione dei diffusori in modo virtuale.

I diffusori centrale e di circondamento possono venire installati come se si trovassero sulla linea tratteggiata mostrata di seguito.



Dettagli dell'impostazione

Se viene scelto [Speaker mode setting]

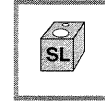
- 1 Scegliere "Used (Large)" se i diffusori possiedono la capacità di riprodurre frequenze da 100 kHz o meno.
- 2 Scegliere "Used (Normal)" se i diffusori non possiedono la capacità di riprodurre frequenze da 100 kHz o meno.
- 3 Scegliere "Not Used" se il diffusore corrispondente non viene usato.

Esempio: Per il diffusore di circondamento (L)

Used (Large)



Used (Normal)



Not Used



[Center speaker setting]

(A) = $D_f - D_c$

Distanza A	Impostazione
Circa 50 cm	1,3 ms
Circa 100 cm	2,6 ms
Circa 150 cm	3,9 ms
Circa 200 cm	5,3 ms

- Se $D_f = D_c$ o $D_f < D_c$ nella figura sotto "Delay time setting", impostare questo valore su "0".

[Surround speaker setting]

(B) = $D_f - D_s$

Distanza B	Impostazione
Circa 200 cm	5,3 ms
Circa 400 cm	10,6 ms
Circa 600 cm	15,9 ms

- Se $D_f = D_s$ nella figura sotto "Delay time setting", impostare questo valore su "0".

Se viene scelto [Test]

Il segnale di prova incorporato da quest'unità viene emesso dai vari diffusori in senso orario a partire dal diffusore anteriore sinistro. Regolare il bilanciamento dei canali in modo che il volume del segnale di prova sia sempre lo stesso per tutti i diffusori dalla posizione di ascolto.

La riproduzione del segnale di prova continua sino a che il pulsante ENTER viene premuto.

Per tornare allo schermo del menu precedente

Premere il pulsante RETURN.

Per abbandonare lo schermo di impostazione iniziale

Scegliere "0 Exit" nello schermo delle impostazioni iniziali.

Modifica dell'impostazione iniziale [9 Other Settings]

1 Eseguire le fasi **1** a **3** della procedura vista in "Operazioni base per la modifica delle impostazioni iniziali".

→ 41

2 Scegliere la voce da modificare.

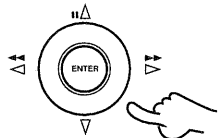
RC

Other Settings

1 Still Mode	Automatic
2 Audio during Search	On
3 TV Mode(4:3)	Pan&Scan
4 D.Range Control	On
0 Exit	

1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽).

2 Premere il pulsante ENTER.



Ciascuna pressione della leva di comando (Δ, ▽) cambia la voce nella sequenza che segue.

- 1 Still Mode
: Riduce la sfocatura delle immagini che tende a crearsi nella riproduzione per fotogrammi.
- 2 Audio During search
: Attiva e disattiva la riproduzione audio durante la ricerca alla prima velocità.
- 3 TV Mode (4:3)
: Imposta il modo delle proporzioni dello schermo quando un programma Wide viene riprodotto su un televisore di proporzioni normali.
- 4 D. Range Control
: Imposta la gamma dinamica di segnale audio durante la riproduzione di un disco.
- 5 0 Exit
: Permette di abbandonare lo schermo attuale.

Dettagli dell'impostazione

Se viene scelto [1 Still Mode]

- 1 Automatic (impostazione di fabbrica)
Scegliere normalmente questa opzione, nella quale i due possibili modi di funzionamento vengono cambiati automaticamente a seconda della necessità.
- 2 Field
Scegliere quest'opzione quando l'immagine appare sfuocata se si sceglie l'impostazione "Automatic".

Se viene scelto [2 Audio During Search]

- 1 On (impostazione di fabbrica)
Scegliere questa posizione se si desidera che la riproduzione audio avvenga anche nel corso della ricerca alla prima velocità.
● Scegliere "Off" se il rumore prodotto durante la ricerca disturba.
- 2 Off
Scegliere quest'opzione se non si desidera che la riproduzione audio avvenga anche nel corso della ricerca alla prima velocità.

Se viene scelto [3 TV Mode (4:3)]

- 1 Pan & Scan (impostazione di fabbrica)
Scegliere questa opzione se si desidera utilizzare uno schermo Pan & Scan (immagine tagliata a destra e sinistra) durante la riproduzione di materiale video Wide-Screen. Tuttavia, anche se quest'opzione viene scelta, il materiale non Pan & Scan viene riprodotto in formato Letterbox.
- 2 Letterbox
Scegliere quest'opzione per riprodurre materiale Wide-Screen su televisori normali lasciando due strisce nere sopra e sotto l'immagine.

Se viene scelto [4 D. Range Control]

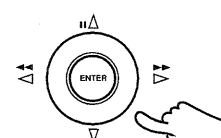
- 1 Off
Riporta all'impostazione standard.
- 2 On (impostazione di fabbrica)
Quest'opzione riproduce dischi DVD con codifica Dolby Digital con un suono potente anche a bassi livelli di volume.
● Questo effetto potrebbe non essere ottenibile con certe combinazioni di diffusori.

3 Scegliere l'opzione desiderata.

RC

1 Scegliere una voce con la leva di comando (Δ, ▽).

2 Premere il pulsante ENTER.



Per tornare allo schermo del menu precedente

Premere il pulsante RETURN.

Per abbandonare lo schermo di impostazione iniziale

Scegliere "0 Exit" nello schermo delle impostazioni iniziali.

Lista codici di lingua dei menu DVD

Codici	Lingua
6565	Afar
6566	Abkhazi
6570	Afrikaans
6577	Amarico
6582	Arabo
6583	Assamese
6588	Aymara
6590	Azerbaijani
6665	Bashkir
6669	Bielorusso
6671	Bulgaro
6672	Bihari
6678	Bengali; Bangla
6679	Tibetano
6682	Bretone
6765	Catalano
6779	Corso
6783	Ceco
6789	Gallese
6865	Danese
6869	Tedesco
6890	Bhutani
6976	Greco
6978	Inglese
6979	Esperanto
6983	Spagnolo
6984	Estone
6985	Basco
7065	Persiano
7073	Finlandese
7074	Figiano
7079	Faroese
7082	Francese
7089	Frisone
7165	Gaelico irlandese
7168	Gaelico scozzese
7176	Galiziano
7178	Guarani
7185	Gujarati
7265	Hausa
7273	Hindi
7282	Croato
7285	Ungherese
7289	Armeno
7365	Interlingua
7378	Indonesiano
7383	Islandese
7384	Italiano
7387	Ebraico
7465	Giapponese

Codici	Lingua
7473	Yiddish
7487	Giavanesi
7565	Georgiano
7575	Kazakh
7576	Groenlandese
7577	Khmer
7578	Kannada
7579	Coreano
7583	Kashmiri
7585	Curdo
7589	Kirghiz
7665	Latino
7678	Lingala
7679	Lao
7684	Lituano
7686	Lettone
7771	Malagasy
7773	Maori
7775	Macedone
7776	Malayalam
7778	Mongolo
7779	Moldavo
7782	Mahrathi
7783	Malay
7784	Maltese
7789	Birmano
7865	Nauru
7869	Nepali
7876	Olandese
7879	Norvegese
7982	Oriya
8065	Punjabi
8076	Poacco
8083	Pashto; pushto
8084	Portoghese
8185	Quechua
8277	Reto-romancio
8279	Rumeno
8285	Russo
8365	Sanscrito
8368	Sindhi
8372	Serbocroato
8373	Singalese
8375	Slovacco
8376	Sloveno
8377	Samoano
8378	Shona
8379	Somali
8381	ALbanese
8382	Serbo

Codici	Lingua
8385	Sundanese
8386	Svedese
8387	Swahili
8465	Tamil
8469	Telugu
8471	Tajik
8472	Thai
8473	Tigrinya
8475	Turkmeno
8476	Tagalog
8479	Tonga
8482	Turco
8484	Tatar
8487	Twi
8575	Ucraino
8582	Urdu
8590	Uzbek
8673	Vietnamese
8679	Volapük
8779	Wolof
8872	Xhosa
8979	Yoruba
9072	Cinese
9085	Zulu

Funzioni CD-TEXT

DVF-9010 (I/E)

54

Se si riproduce un disco che contiene dati CD-TEXT, le informazioni registrate su di esso (titolo del disco, nome degli autori dei brani, nome degli autori delle parole, ecc.) possono venire facilmente estratti e visualizzato.

Preparativi

- 1 Caricare un disco che possieda dati CD-TEXT nel lettore.
- 2 Iniziare la riproduzione normale nel modo per brani.

Dischi che possiedono questa funzione:



Ricerca di un brano attraverso il suo titolo (TITLE SEARCH)

Qualsiasi brano di un disco CD-TEXT può venire localizzato ricercandone il titolo.

1 Premere il pulsante TITLE SEARCH a lettore fermo.

RC

DVD
CD
DVD SET UP

9
TITLE SEARCH

Per abbandonare l'operazione in corso, premere di nuovo il pulsante TITLE SEARCH una seconda volta.

CD

CD TEXT

01 Good Morning

Lampeggia

Titolo del brano

- Se il disco attuale non è un disco CD-TEXT, viene visualizzata l'indicazione "NO CD TEXT" per circa 3 secondi.

2 Scegliere il titolo del brano desiderato.

RC

Per aumentare il numero di brano

Per diminuire il numero di brano

CD

CD TEXT

02 I Did Not kn

Se nessun pulsante viene premuto per un secondo, il titolo del brano inizia a scorrere sul display.

3 Dare inizio alla riproduzione.

RC

CD

CD TEXT

02 I Did Not kn

← I caratteri scorrono da destra verso sinistra.

Display a scorrimento

Se una informazione, ad esempio il titolo di un brano, è troppo lunga per trovare posto interamente sul display, i caratteri che la compongono scorrono da destra verso sinistra. Questa è la caratteristica definita come "display a scorrimento".

Esempio

01 ABCDEFGHIJKL MNOPO...

← Display a scorrimento

MNOPO...

Scelta dell'informazione CD-TEXT da visualizzare (TEXT DISP.)

solo telecomando

Se si riproduce un disco CD-TEXT, si possono scegliere a piacere le modalità di visualizzazione che seguono.

RC

➊ Portare il selettore di modo sulla posizione DVD.



➋ Premere il pulsante TEXT DISP.



CD CD TEXT
 Track01 Title :

←Display a scorrimento

CD CD TEXT
 : Here's That R

● Nel caso di un disco che invece non sia CD-TEXT, sul display appare l'indicazione "NO CD-TEXT".

A lettore fermo

Se il pulsante TEXT DISP. viene premuto una volta, l'indicazione ➊ "Disc Title" viene visualizzata sul display. Se esso viene premuto più volte, l'indicazione sul display cambia.

- ➊ Disc Title : Titolo disco
- ➋ Disc Artist : Cantante (o musicista)
- ➌ TIME : Indicazione del No. di brano e del tempo

● Se il pulsante viene lasciato andare mentre ➋ "Disc Artist" è visualizzato, sul display fa ritorno l'indicazione ➊ "Disc Title".

Nel modo di riproduzione

Se il pulsante TEXT DISP. viene premuto una volta, l'indicazione ➊ "Track Title" viene visualizzata sul display. Se esso viene premuto più volte, l'indicazione sul display cambia.

- ➊ Track Title : Titolo brano
- ➋ Track Artist : Artista (o musicista) brano
- ➌ Disc Title : Titolo disco
- ➍ Disc Artist : Cantante (o musicista)
- ➎ TIME : Indicazione del No. di brano e del tempo

● Se il pulsante viene lasciato andare in qualsiasi punto mentre una voce da ➋ "Track Artist" a ➍ "Disc Artist" è visualizzata, ➊ "Track Title" fa ritorno sul display.

Visualizzazione di tutte le informazioni CD-TEXT (ALL INFO.)

solo telecomando

Nel caso di un CD-TEXT, vengono visualizzate automaticamente le informazioni che seguono. Non funziona durante la programmazione.

RC

➊ Portare il selettore di modo sulla posizione DVD.



➋ Premere il pulsante ALL INFO.



CD CD TEXT
 Arranger : Mich

←Display a scorrimento

Per passare al brano successivo mentre dei dati sono visualizzati sul display:

Premere il pulsante ►►.

- Il display può venire riportato ad una voce precedente premendo il pulsante ◀◀.
- Il modo ALL INFO. viene abbandonato quando qualsiasi altro pulsante viene premuto mentre sul display viene visualizzata qualche informazione.

Ciascuna voce viene visualizzata ogni volta che il pulsante ALL INFO. viene premuto.

Se il pulsante viene premuto più volte mentre una voce viene visualizzata, si passa automaticamente alla voce successiva.

- ➊ Disc/Track Title : Titoli del disco e dei brani
- ➋ Disc/Track Artist : Artista del disco e dei brani
- ➌ Disc/Track Songwriter : Compositore canzone
- ➍ Disc/Track Composer : Compositore brano
- ➎ Disc/Track Arranger : Arrangiatore brano
- ➏ Disc/Track Message : Messaggio dal produttore o artista
- ➐ ID INFO. : Compagnia discografica, data di messa in vendita, ecc.
- ➑ Genre INFO. : Genere musicale
- ➒ ALL INFO. END : (uscita)

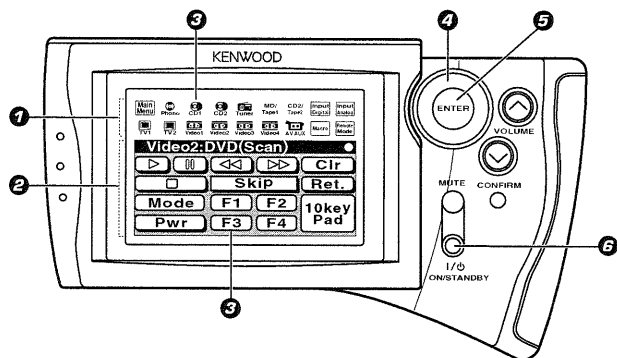
● Le voci dalla ➊ alla ➏ vengono visualizzate nell'ordine di disco e brano.
 ● Se invece il disco non è di tipo CD-TEXT, sul display appare l'indicazione "NO CD TEXT" per 3 secondi circa.

Unità di telecomando ad interfaccia grafica (GRC)

DVF-9010 (I/E)

56

L'unità di telecomando in dotazione a un SINTOAMPLIFICATORE DI CIRCONDAMENTO AUDIO/VIDEO (opzionale) può telecomandare anche un lettore DVD. Per dettagli, consultare il manuale dell'SINTOAMPLIFICATORE DI CIRCONDAMENTO AUDIO/VIDEO (opzionale)



Nome modello : RC-R0907
RC-R0807

* Il telecomando in dotazione è differente a seconda dell'area di vendita.

Avvertenze per l'uso dell'unità grafica di controllo (GRC)

Se si imposta il modo di attesa con l'unità GRC, agire sempre a piatto portadisco chiuso. Se il modo di attesa viene impostato a piatto portadisco aperto, non è più possibile accendere l'unità con l'unità GRC. In questo caso, spegnere l'unità con il pulsante **POWER** dell'unità principale e quindi premere una seconda volta lo stesso tasto per farla riaccendere.

1 Schermo a segmenti

Mostra le icone che vengono usate più spesso nel controllare i componenti scelti.

2 Schermo menu

Mostra le icone usate per scegliere il modo di funzionamento.

Icona di riproduzione (▶)

Dà inizio alla riproduzione.

Icona di pausa (||)

Permette di interrompere temporaneamente la riproduzione.

Icone di ricerca (◀▶)

Permettono di avanzare rapidamente o indietro lungo un brano. Con dischi DVD, viene usata anche per la riproduzione per fotogrammi.

Icona di cancellazione (Clr)

Cancella una voce visualizzata, ecc.

Icona di arresto (■)

Icone di evitamento

Permettono di evitare brani, ecc. nel corso della ricerca di brani, ecc.

Icona di ritorno (Ret.)

Riporta l'utente al menu (o livello gerarchico) precedente.

Icona del modo di funzionamento

Sceglie il modo di riproduzione da utilizzare.

Icona di accensione (Pwr)

Se l'interruttore POWER del lettore si trova su ON, si passa al modo di attesa.

Icone da F1 ad F4

Ciascuna di queste icone permette di aver accesso ad uno schermo di menu diverso.

Icona tastiera 10 pulsanti numerici

Permette di far visualizzare una tastiera a 10 pulsanti numerici.

3 Icone

Le icone vengono visualizzate a seconda del componente controllato e del modo di funzionamento.

4 Leva di comando

Viene usata per scegliere le icone. (Può venire inclinata in 4 direzioni diverse per selezionare la sezione circolare periferica del pulsante **ENTER**.)

5 Pulsante ENTER

Premerlo per impostare o scegliere un'icona (modo di funzionamento, ecc.).

6 Pulsante | / (ON / STANDBY)

Fa passare l'SINTOAMPLIFICATORE DI CIRCONDAMENTO AUDIO/VIDEO (opzionale) al modo di accensione o a quello di attesa STANDBY.

Modi base di utilizzo del lettore DVD

Per prima cosa è necessario collegare il lettore DVD all'unità GRC.

Lo schermo di controllo del lettore DVD non può venire visualizzato se ciò non viene fatto.

1 Assegnare il componente scelto (in questo caso il lettore DVD) al selettore di ingresso. Consultare in proposito il manuale di istruzioni del SINTOAMPLIFICATORE DI CIRCONDAMENTO AUDIO/VIDEO.

2 Nello schermo dei segmenti, scegliere l'icona del componente da controllare.

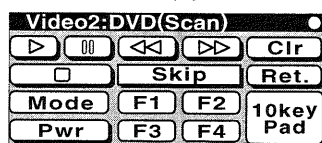
Esempio: Se il lettore DVD è stato assegnato alla presa "Video 2", scegliere l'icona "Video 2".



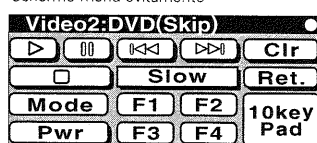
La punta del cursore

3 Nello schermo del menu, scegliere l'icona dell'operazione desiderata.

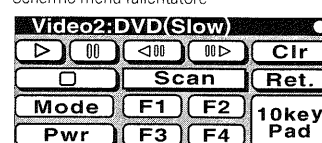
Schermo menu scansione



Schermo menu evitamento



Schermo menu rallentatore



Se viene scelto il menu Skip, Slow o Scan, lo schermo passa al menu di controllo dell'operazione scelta.

DVD: Digital Versatile Disc

Un nuovo tipo di disco digitale che contiene registrazioni audio/video di alta qualità, ad esempio film, e che possiede grande capacità di registrazione e di processamento del segnale digitale.

VIDEO CD (VCD)

Un tipo di CD che contiene registrazioni video. Esso comprime le informazioni video ad 1/120 e quelle audio ad 1/6, facendo così trovar posto a sino a 74 minuti di registrazione su di un disco come quelli dei CD da 12 cm.

Alcuni VCD non sono compatibili con la caratteristica P.B.C. (Play Back Control, o controllo della riproduzione), mentre altri lo sono ed altri ancora possiedono funzioni di riproduzione speciali. Questo lettore può riprodurre ambedue i tipi.

MPEG: Moving Picture Expert Group (DVD, VCD)

Questo è uno standard internazionale di compressione digitale video ed audio in media elettronici.

Sistema Dolby Digital (AC-3)

Una tecnologia di compressione digitale audio sviluppata dalla Dolby Laboratories. E' compatibile con sistemi di circondamento audio a 5.1 canali, oltre a poter accomodare con facilità grandi quantità di dati audio con efficienza in un normale disco.

DTS

Nome di un sistema digitale di circondamento sviluppato dalla Digital Theater Systems, Inc.

GUI (Graphic User Interface): Interfaccia grafico

Un metodo di controllo che permette all'utente di parlare alla macchina in modo interattivo attraverso grafiche che appaiono sullo schermo.

Menu titoli/menu DVD (DVD)

Alcuni DVD visualizzano più di un titolo sullo schermo. Questo schermo viene definito come il menu dei titoli.

Il menu del DVD è la voce sul display (schermo del menu) usata per impostare i vari parametri di funzionamento. Il menu DVD può venire chiamato in qualsiasi momento durante la riproduzione per la regolazione di parametri a seconda del tipo di materiale da riprodurre, ad esempio il cambiamento della lingua del parlato o dei sottotitoli di video e film.

Titolo/numero titolo (DVD)

Il titolo rappresenta l'unità di registrazione più grande presente sul disco DVD. Esso corrisponde solitamente ad un film o filmato o disco di musica (a volte ad una composizione). I numeri assegnati ai titoli vengono chiamati col termine "numeri di brano".

Capitolo/numero di capitolo (DVD)

Il capitolo è una sezione di materiale video ed audio registrato sul DVD. Un titolo può essere composto di vari capitoli. I numeri assegnati a capitoli individuali vengono chiamati numeri di capitolo.

Sottotitoli (DVD)

Alcuni dischi DVD contengono sottotitoli in più di una lingua. Questo lettore permette la scelta della lingua desiderata nel corso della riproduzione. Se la lingua dei sottotitoli viene impostata sul modo "Automatic" nel corso delle impostazioni iniziali, i sottotitoli vengono visualizzati solo quando la lingua del parlato è diversa da quella indicata dall'utente.

Brano/numero di brano (CD, DVD)

Un brano è una sezione di materiale audio o video registrata sul disco. I numeri assegnati ai brani individuali sono chiamati ovviamente "numeri di brano".

Nel caso della maggior parte dei CD, un numero di brano viene assegnato a contraddistinguere una composizione. Nel caso dei VCD, ciascuna sezione del disco non corrisponde necessariamente ad una composizione unica.

Dato che le funzioni di riproduzione speciali come l'evitamento e la programmazione dei CD ordinari si basano sui numeri di brano, il loro uso può non essere possibile nel caso di dischi VCD.

TOC (Table of Contents): Indice del disco (CD, VCD)

La TOC consiste di informazioni relative al numero dei brani ed alla loro durata, e corrisponde circa all'indice generale di un libro. Oltre ai dati audio e video, tutti i dischi contengono dei dati TOC al loro inizio.

P.B.C. (Play Back Control): Funzione di controllo della riproduzione (VCD)

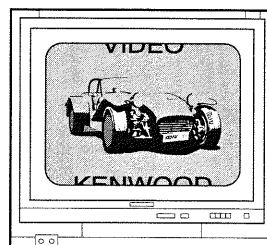
Se un disco VCD porta l'indicazione "Play Back Control capable" o un altro messaggio simile sul disco stesso o sulla custodia, le scene e le informazioni desiderate possono venire riprodotte in modo interattivo con dei menu a struttura gerarchica visualizzati sullo schermo televisivo.

Proporzioni dello schermo

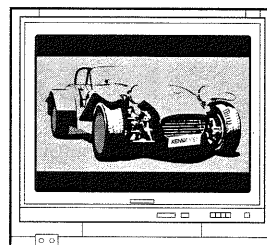
Questo termine indica il rapporto fra l'altezza e la larghezza dello schermo televisivo. Normalmente, esso è di 4:3, mentre quello di un televisore ad HDTV Wide 16:9.

Pan & scan (DVD)

Un metodo di visualizzazione su schermi televisivi 4:3 di materiale di proporzioni 16:9 tagliando parti dell'immagine. In generale, le parti da tagliare vengono determinate dal lettore. I dischi DVD possono tuttavia riportare indicazioni del fabbricante che definiscono tali parti da eliminare.

**Letterbox (DVD)**

Un metodo di visualizzazione su schermi televisivi 4:3 di materiale di proporzioni 16:9 lasciando strisce nere al do sopra ed al di sotto dell'immagine.

**Bitstream (DVD)**

Nome generico che rappresenta il flusso di dati in accordo con vari standard differenti da quelli audio prevalenti.

Quello che a prima vista sembra essere un guasto può in realtà non essere un problema serio. Se la vostra unità non dovesse funzionare regolarmente, prima di chiamare personale tecnico autorizzato o il negozio di acquisto dell'unità, consultate la sezione che segue del manuale.

Reinizializzazione dell'unità

Il microprocessore contenuto da quest'unità potrebbe non funzionare regolarmente causando blocco completo dell'unità, display scorretti ecc. se i cavi di collegamento vengono scollegati ad unità in funzione o a causa di forti rumori elettronici provenienti dall'esterno. In tal caso, il funzionamento normale può venire ripristinato eseguendo l'operazione che segue.

Tenere premuto il pulsante ■ e mantenere premuto quello II sino a che appare l'indicazione "INITIAL OK!".

- Tenere presente che quest'operazione causa la perdita di ogni regolazione dei parametri dell'unità fatta in precedenza.

Letture DVD

Problema	Causa	Rimedio
Anche premendo il pulsante di riproduzione (▶), questa non ha inizio.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il lettore non contiene un disco. ● Il lato riprodotto del disco non è affatto registrato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare il disco e premere il pulsante di riproduzione (▶). ● Girare il disco e caricarlo correttamente sul piatto portadisco.
La riproduzione inizia, ma non vengono riprodotti alcun suono o alcuna immagine.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il televisore è spento. ● I cavi di collegamento non sono collegati regolarmente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Accendere il televisore. ● Collegare correttamente i cavi di collegamento.
Nel corso dell'avanzamento rapido o del ritorno, l'immagine è disturbata.	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante l'avanzamento rapido ed il ritorno le immagini vengono sempre leggermente distorte dal lettore. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo non è un guasto.
Non si sente alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi di uscita audio non sono stati collegati correttamente. ● Il controllo del volume dell'amplificatore o del televisore non è stato regolato correttamente. ● Il lettore si trova in un modo di riproduzione speciale. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente i cavi audio. ● Portare il volume ad un livello adeguato. ● Premere il pulsante di riproduzione (▶) per far riprendere la riproduzione normale.
L'immagine e/o il suono sono di qualità chiaramente insufficiente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Un dispositivo vicino disturba il lettore. ● Il disco riprodotto è sporco. ● Il disco riprodotto è danneggiato. ● La lente del lettore è coperta da condensa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Separare il più possibile quest'unità e quella origine del disturbo. ● Consultare la sezione del manuale sulle precauzioni da prendere per la manipolazione del disco e pulire quest'ultimo dallo sporco. ● Usare un disco nuovo. ● Consultare la sezione del manuale sulla condensa e far evaporare quest'ultima.
La riproduzione inizia dopo qualche tempo dalla sua impostazione.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'unità ha bisogno di tempo per determinare il tipo ed il formato del disco e perché la rotazione dell'albero del motorino si stabilizzi. Questo non è un guasto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'inizio della riproduzione richiede normalmente da 10 a 20 secondi a seconda del disco impiegato.
Il piatto portadisco si apre automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco non è stato installato orizzontalmente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare il disco in modo corretto sul piatto portadisco.
Le porzioni superiore ed inferiore dell'immagine vengono tagliate.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il sistema di colore del disco riprodotto non corrisponde a quello del monitor usato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consultare la sezione del manuale "Sistema di colore" ed usare un disco contenente materiale del sistema di colore adatto al proprio televisore o, inversamente, un televisore di tipo adatto al disco usato.
Un VCD non può venire riprodotto utilizzando dei menu.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il VCD riprodotto non è P.B.C.-compatibile. 	<ul style="list-style-type: none"> ● La riproduzione controllata da menu è possibile solo con dischi P.C.B.-compatibili.
I sottotitoli non appaiono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il DVD riprodotto non contiene sottotitoli. ● Il modo dei sottotitoli è stato disattivato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● I sottotitoli non possono venire visualizzati quando il disco DVD utilizzato non contiene registrazioni di sottotitoli o di più parlari. ● Premere il pulsante SUB TITLE per attivare il modo dei sottotitoli.
La lingua del parlato o dei sottotitoli di un film non possono venire cambiati.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il DVD riprodotto non contiene la registrazione del parlato o dei sottotitoli in più lingue. 	<ul style="list-style-type: none"> ● La lingua del parlato o dei sottotitoli non può venire cambiata se il disco DVD riprodotto al momento ne contiene una sola.


Letture DVD

Problema	Causa	Rimedio
L'angolazione di visione non può venire cambiata.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di una angolazione. ● Si sta tentando di cambiare angolazione con un DVD che non supporta tale funzione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'angolazione della scena non può venire cambiata se il disco riprodotto non contiene le informazioni necessarie. ● La scena al momento vista può non possedere altre angolazioni.
La riproduzione non ha inizio nonostante sia stato scelto un titolo.	● Il disco è stato sottoposto a blocco della visione (RATING) da qualcun altro	● Controllare le impostazioni fatte per il sistema di blocco della visione (RATING).
Il livello di blocco della visione (RATING) non può venire cambiato.	● Avete dimenticato la parola d'ordine del sistema di blocco della visione (RATING).	● Ripristinare le regolazioni di fabbrica dell'unità con la procedura che segue. Tenere premuto il pulsante ■ e mantenere premuto quello II sino a che appare l'indicazione "INITIAL OK".
La lingua scelta per il parlato o per i sottotitoli nelle impostazioni iniziali non può venire riprodotta.	● Il disco DVD riprodotto non contiene la lingua del parlato o dei sottotitoli che desiderate.	● Usare un disco DVD che contenga la registrazione del parlato o dei sottotitoli nella lingua che interessa.
Anche premendo un pulsante sullo schermo televisivo non appare alcun messaggio.	● La funzione di visualizzazione dei messaggi sullo schermo (OSD) è disattivata.	● Riattivare la funzione OSD.
I messaggi sullo schermo non vengono mostrati nella lingua desiderata.	● La funzione della lingua dei menu (MENU) non è attivata.	● Attivare la funzione della lingua dei menu (MENU) nel modo che si preferisce.
L'audio non viene riprodotto nel modo di circondamento.	● I diffusori di circondamento sono impostati su "Not used" (non usati) nell'impostazione iniziale dei diffusori del sistema [8. Speaker Setting].	● Impostare il modo dei diffusori nell'impostazione iniziale dei diffusori del sistema [8. Speaker Setting] su "Used".

Telecomando

Problema	Causa	Rimedio
L'uso del telecomando non è possibile.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le batterie sono scariche. ● Il telecomando è troppo lontano dal sistema o l'angolazione del telecomando rispetto al sensore dell'unità principale è eccessivo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le batterie con altre nuove. ● Usare il telecomando da più vicino o con un'angolazione inferiore.

Icona di inibizione

Problema	Causa	Rimedio
 L'icona di proibizione viene visualizzata ed il telecomando non è possibile.	● Il fabbricante del disco ha intenzionalmente posto limiti alla riproduzione.	● Quest'operazione non è possibile. Usarne un'altra.

[Tipo]

Sistema Lettore video DVD
 Sistema di lettura del segnale Laser a semiconduttori

[Sezione conversione D/A]

Sezione conversione D/A 24 bit
 Sovracampionamento
 8fs (frequenza di campionamento: 44,1, 48 kHz)
 4fs (frequenza di campionamento: 96 kHz)

[Sezione audio]

Risposta in frequenza
 Frequenza di campionamento; 44,1 kHz (solo CD)
 Da 2 a 20 kHz
 Frequenza di campionamento; 48 kHz Da 2 a 22 kHz
 Frequenza di campionamento; 96 kHz Da 2 a 44 kHz
Rapporto S/R (solo CD) Oltre 115 dB
Gamma dinamica (solo CD) Oltre 100 dB
Distorsione armonica complessiva (solo CD)
 Meno dello 0,002% (1 kHz)
Separazione canali (solo CD)
 Oltre 95 dB (1 kHz, uscita MIX LINE OUTPUT)
Wow & Flutter (solo CD)
 Non misurabili ($\pm 0,001\%$, W, PEAK)
Livello/impedenza di uscita analogica
 2 can 2 V_{rms}/510 Ω
 5,1 can
 2 V_{rms}/510 Ω (compressione disattivata: max. 5,6 V)
Livello/impedenza uscita digitale
 COAXIAL 0,5 V_{p-p} / 75 Ω
 OPTICAL ... -21 dBm ~ -15 dBm (lunghezza d'onda: 660 nm)
Uscita cuffia 20 mW/32 Ω di carico (Livello MAX cuffia)

[Sezione video]

Sistema di colore uscita video PAL
Compressione video
 VCD MPEG-1
 DVD MPEG-2
Livello di uscita video composita
 1 V_{p-p} (carico da 75 Ω , sinc. negativa)
Livello d'uscita S-Video
Segnale Y 1 V_{p-p} (carico da 75 Ω , sinc. negativa)
Segnale C
 PAL 0,300 V_{p-p} (75 Ω)
Risoluzione orizzontale Oltre 500 lines
Rapporto S/R Oltre 65 dB

[Caratteristiche generali]

Consumo 35 W
Dimensioni L: 440 mm
 A: 128 mm
 P: 384 mm
Peso (netto) 6,1 kg



La KENWOOD persegue una politica di continuo miglioramento. Per questo motivo i dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso.

- L'unità può non dare prestazioni sufficienti a temperature molto basse (al di sotto dello zero).

KENWOOD

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____